

Déli Hírlap

Redacția și administrația:
TIMIȘOARA, I., Piața Brătianu No. 3.
Telefon: 28—10.

GAZETA MAGHIARILOR
DIN BANAT

Nr. cererii de insc. în Reg. publ. per 934—1008.
Trib. Timișoara.
Redactor resp.: Dr. VÁRNAY ELEMÉR

Kecske és káposzta

Kompromisszummal végződött az Olaszország és Anglia közötti konfliktus, mely a német szén szállító hajók feltartóztatása miatt keletkezett. A diplomácia szótárában megtalálták a megfelelő szavakat, melyek lehetővé tették, hogy Anglia megértse Olaszország tévedését, mely tulajdonképpen Albion tévedése volt és a vesztégyár alá helyezett tizenhárom hajó elindult már a német szén felé. Róma ígéretet tett, hogy a háború, illetve a tengerzár tartama alatt nem szállít tengeren több német szén és ezzel a konfliktus a lovagiasság szabályai szerint elintéződik. Hogy Olaszország most már Angliából vásárol-e majd szén, vagy Németországból vasúton történik a szállítás, esetleg angol és német szén importál, a nagyközönség még nem tudhatja. Meg kell elégednünk azzal, hogy a kétnyelvű megoldódott úgy, hogy a káposzta is megmaradt és a kecske is jóllakik majd. A káposzta a német szén, a kecske az angol kereskedelem. Csak azt nem lehet még tudni, hogy milyen étvágya van ennek a kecskének...

Kompromisszumról álmodoztak a népek az orosz—finn béketárgyalásokkal kapcsolatban is. Úgy hitték, — erről szóltak a hírek — hogy Oroszország is enged eredeti követeléseiből és Finnország is enged merev elutasító álláspontjából. A legújabb táviratok azonban arról számolnak be, hogy a Szovjet külügyi népbiztossága fenntartotta régi követeléseit és tárgyalni sem hajlandó, hanem ultimátumszerűen feltételeinek elfogadásához ragaszkodik. Ha a finnek nem hajlandók ezeket a feltételeket elfogadni, úgy folyjon tovább a véres harc. Szegény finneknek nagyon nehéz a helyzetük. Megkezdtek a harcot a negyvenszeres túlerővel abban a hitben, hogy a szabadságszeretűket állandóan hangzó nyugati nagyhatalmak nem engedik elveszni őket, hanem hatékony segítséget küldenek számukra. Hetek multak és a finnek hiába vártak. Kaptak ugyan pénzt, kaptak néhány repülőgépet is, löszert is szállítottak nekik, de pár ezer önkéntesen kívül a csapatszállítások elmaradtak. Másutt kellene a hadosztályok és kevésbé veszélyes páholyból nézni az egyenlőtlen küzdelmet. Nincs szó kompromisszumról és a szegény finn kecske most elmélkedhetik, hogy miért nem adta oda mindjárt az orosz medvének a káposztát, amikor most a káposzta is elveszett és őt is viszik a vágóhídra...

Ugyancsak kompromisszumról beszélnek Ribbentrop római és Welles berlini, párisi, londoni és másodszori római útjával kapcsolatban. És a világnak az elmúlt huszonöt év alatt a megpróbáltatások hosszú sorozatán keresztül ment nepei belekapaszkodnak a remény minden szalmaszázába, mely békevágyukat szolgálhatja. A szalmaszában is a béke olajját szeretnék látni, mert megtanulták és tudják, hogy a fegyveres mérkőzés nem hoz megnyugvást, az egyik oldalon a győzelem éppen úgy nem oldja meg a problémákat, mint a vereség a másik oldalon. Ezért örülnének minden becsületes kompromisszumnak, mely az igazságon épül fel. Igazságos megállapodások és azok becsületes megtartása szolgálhatják a tartós béke ügyét. Ha Amerika Welles hazaérkezése után tényleg abban a helyzetben lesz, hogy harmincnapos fegyverszünetet ajánlhat a hadviselőknél, úgy remény van erre az igazságos és becsületes kompromisszumra. Ennek megvalósítása azonban nem a hadviselő felek egyik csoportján múlik csak. Ehhez mindkettőnek elhatározott szándéka és engedékenysége szükséges. A háborús felelősség kérdését ez a jószándék, illetve ennek hiánya fogja eldönteni. Elég káposzta terem, hogy minden kecske jól lakhassék...

Moszkva a Mannerheim-vonal átadását követeli Katonai nyomást alkalmaz a Szovjet Karéliában

A Rador hírszolgálati ügynökség jelentése

Párisból jelentik: A kedden érkezett különféle értesítések nem egybehangzóak a finn—orosz tárgyalások menetéről. Többször jelezték, hogy a finn kiüldöttség már eltávozott az orosz fővárosból, hogy azok kedden még Moszkvában tartózkodtak. Lehetséges az is, hogy

kedden döntéshez érkezik az ügy. Az a tény, hogy a szovjet csapatok tovább folytatják a támadásokat, azt mutatják, hogy olyan parancsot kapott a hadsereg, hogy a katonai nyomást

mást a végsőkig fokozni kell, hogy ezzel is meggyorsítsák az ajánlataiknak elfogadását.

A Havas iroda beavatott forrásból nyert értesülése szerint kedden Moszkvában újból felvette a kapcsolatokat a két tárgyaló bizottság. A tárgyalások részletei nem kerülnek nyilvánosságra, a finn delegáció tagjai továbbra is Moszkvában maradnak, annyi azonban biztos, hogy határozatot nem hoztak. Úgy tudják, hogy a keddi nap folyamán Helsinkiben hivatalos jelentést adnak ki.

Óriási embervesztések Karéliában

Londonból jelentik: A Reuter-ügynökség értesülése szerint Finnország ma nyilvánosságra hozza az orosz kormány békefeltételeit. Chamberlain miniszterelnök hétfő délutáni alsóházi nyilatkozatát azonnal továbbították a tárgyaló finn bizottsághoz, valamint Erko stockholmi finn követhoz. Úgy tudják, hogy a finn tárgyaló bizottság tagjai ma visszatérnek Finnországba. A stockholmi Tidningen kaunasi levelezője úgy értesül, hogy tegnapra virradó egész éjszaka folytak a tárgyalások és ezek közben Sztalin igen barátságos kijelentéseket tett Paasakivi előtt. A Reuter-ügynökség másik jelentése szerint

a harcok tovább folynak és az elkeseredett ütközetek során mindkét fél jelentékeny veszteséget szenvedett még a legutóbbi napokban is. Az oroszok eddigi veszteségét két-háromszázezer emberre teszik, de elismerik, hogy a karéliei földszorosban a

finnek is elvesztettek 2000 fiatal tisztet. A finn hadseregben bizonyos átszervezéseket hajtanak végre.

A leningrádi katonai körzeti parancsnokság legutóbbi jelentése közli, hogy tegnap befejezték az orosz csapatok Viipuri körülvételét. Eddig elfoglalták a város keleti és északi részét. A légi erő sikeresen bombázta az ellenség katonai pontjait és lelőtt öt ellenséges repülőgépet.

PAASAKIVI — SZTALIN KEDVENCE

A Stockholms Tidningen kaunasi tudósítója jelenti, hogy a moszkvai tárgyalások kedden a hajnali órákig tartottak és ekkor terjesztették be az oroszok végleges javaslatokat. A lap tudósító szerint Sztalin igen barátságosan nyilatkozott Paasakivi előtt és hangsúlyozta, hogy

a háborút el lehetett volna kerülni, ha Paasakivi lett volna a múlt ősszel a finn delegáció vezetője.

Mig Moszkvában tárgyaltak — véres ütközet folyt le Viipurinál

A finn hadsereg főparancsnokság március 11-én este az alanti jelentést adta ki: A Finn-öbölben az ellenség támadása tovább tartott. A Viipuri-öbölben kisebb jelentőségű sikert ért el az ellenfél, Viipuri és Vuoksi között a helyi jelentőségű támadásokat visszaverték. Az oroszok hét tankot vesztek. Kollanjoki környékén a harcok egész napon át tartottak és

a szovjet hadsereg itt kétezer halottat vesztett. A paskolai és tajpalei szakaszon a finn tüzérség megakadályozta az ellenség előnyomulását. Sallanál az orosz támadásokat visszaverték. A finn repülők menetoszlopokat s utánpótlási vonalakat bombáztak. Az oroszok több helységet támadtak meg repülőgépeikkel. Nyolc szovjet repülőgépet lelőttek.

A Stefani-iroda jelenti: Megbízható értesülések szerint a karéliei földszoroson megindított legutóbbi támadás következtében a szovjet csapatok 21 ezer halottat, 50 ezer sebesültet és háromezer foglyot vesztek. A szovjet főparancsnokság, hogy a rendkívül sok sebesült által okozható rossz benyomást az ország belső részében elkerülje, a sebesülteket egyelőre a hádművelési zónában tartja és tanulmányozza annak lehetőségét,

hogy a Balti-országokban levő orosz támaszpontokon helyezze el őket.

TÁMADTAK AZ OROSZOK

A Havas ügynökség katonai tudósítója jelenti az északi harcterről, hogy a harcok a Karéliei félszigeten Viipuritól nyugatra és délre tovább tartanak. Utkine mellett az oroszok támadást kíséreltek meg, amely azonban nem járt sikerrel, sőt

egy hídfőt Viipuri közelében feladtak. Nemcsak, hogy az oroszoknak nem sikerült újabb területeket elfoglalni, de a finn légierő igen súlyos károkat okozott a szovjet haderőnek. Amennyiben az oroszoknak nem sikerült a békét megteremteni, vagy a jelenlegi állásaikat megerősíteni, könnyen előfordulhat, hogy a Viipuri közelében Muhulahti és Nisilati között levő ideiglenes fedezékeiket bekerítik. A finnek kitünően fel tudják használni harcaiknál azokat a könnyű francia vadászrepülőgépeket, melyeket nemrég helyeztek üzembe.

SVÉDORSZÁG MEG NEM DÖNTÖTT A GARANCIA KÉRDÉSÉBEN

Stockholmból jelentik: Günther külügyminiszter a Reuter-ügynökség munkatársa előtt a következő nyilatkozatot tette:

— Legfőbb gondunk, hogy olyan határoza-



FEJFAJÁS
HÜLÉS • GRIPPA

ANTI-
NEURALGIC

JAWOL

tot hozunk, amely legjobban megfelel Finnország és Svédország érdekeinek. A jelenlegi körülmények között a legjobb eszköz Finnország megsegítésére az, hogy mi semlegesek maradjunk, de minél több hadianyagot és önkéntes küldünk. Egész idő alatt a legbarátabb és a legszorosabb összeköttetésben állottam a finn kormányval. A béketárgyalások megindulása óta Németországgal semmiféle összeköttetésben nem állunk. A magam részéről a finn kormányval semmi irányban nem adtam tanácsot és csak arra szorítottam, hogy átnyujtsam az orosz javaslatokat és a finn választ.

A külügyminiszter még kijelentette, hogy a Finnország számára nyújtandó esetleges svéd garancia kérdését még nem vizsgálták meg. Svédország semlegességi kötelezettségeiből kifolyólag továbbra is kereskedelmi összeköttetésben marad a hadviselőkkel és reméli, hogy a tradicionális angol-svéd baráti viszony a jövőben is változatlanul fennmarad.

MI LESZ, HA A HÁBORÚT FOLYTATJÁK?

A kedden megjelent francia lapok a moszkvai finn-orszag tárgyalásokkal foglalkoznak. A Petit Parisien azt írja, hogy még nem lehet tudni, milyen határozatot fog hozni a finn parlament. Ha a finnek a háborút folytatására kényeszerülnének, úgy

a szövetségesek sokkal hatásosabb segítséget nyújtanának, mint a múltban.

A Le Jour vizsgálja azokat a kötelezettségeket, amelyek a Népszövetség tagállamaira hárultak és rámutat arra, hogy Svédország és Norvégia köteles átengedni a támadásnak áldozatul esett nemzet megsegítésére küldendő haderőt.

A L'Oeuvre úgy értesült, hogy az oroszok csökkentették követeléseiket, de azok még mindig jelentősek, mert a Mannerheim-vonal nagy részének átengedését kívánják.

Chamberlain alsóházi nyilatkozata rendkívül jó benyomást keltett stockholmi és helsinki finn körökben. A svédek amiatt panaszkodnak, hogy Anglia nem értékelte kellőképpen Svédország magatartását a konfliktus alatt.

A HELYZET NAGYON HASONLIT CSEHSZLOVÁKIAÉHOZ

Newyorkból jelentik: A finn-orszag béketárgyalásokról semmiféle hivatalos nyilatkozatot nem adtak ki és az így keletkezett bizonytalanság következtében az amerikai lapokban is különféle vélemények láttak napvilágot. A Newyork Herald Tribune összehasonlítja Finnország helyzetét Csehszlovákiával a müncheni megegyezés előtt és megállapítja, hogy

ha Finnország hasonló feltételek mellett köti meg a békét, úgy rövid időn belül megszűnik függetlensége.

A Newyork Times viszont arra figyelmezteti olvasóit, hogy egy finn-orszag békeszerződés nem jelenti a szövetségesek vereségét. Minden attól függ, hogy milyen feltételek mellett kötik meg ezt a békét.

NEM GYAKOROLNAK NYOMÁST A SVÉDEK FINNORSZÁGRA

A párisi svéd követség az alanti közleményt adta ki: Az utóbbi napokban a Finnország és Oroszország közötti megbeszélésekkel kapcsolatban Svédország szerepét illetően alaptalan hírek keringtek. A párisi svéd követség leszögezi, hogy:

1. A megbeszélések kezdeményezése nem a svéd kormánytól indult ki és a svéd kormány

szerepe a finn és szovjet kormányok közötti közvetítésre szorítkozott mindössze.

2. Világos, hogy Svédország semmiféle nyomást nem gyakorolt Finnországra és viszont Svédországra sem a német birodalom, sem pedig más állam nyomást nem gyakorolt.

Március 14-én hirdetik ítéletet az Auschnitt-perben

Bucurestiből jelentik: Az Auschnitt-pör legutolsó tárgyalási napja iránt még nagyobb volt az érdeklődés, mint eddig. A tárgyalás délután 1 órakor kezdődött és először Vintila Dongoroz, a magánvadász képviselője tartott két órás beszédet. Banescu főügyész csatlakozott Dongoroz megállapításaihoz, majd pedig Vasilescu Nottara a védelem nevében utolsónak szólalt fel és a betervezett bizonyítékok alapján Max Auschnitt fel-

3. Svédország egy pillanatig sem függesztette fel a Finnországnak szóló anyagszállítást, amely az előzetes megállapodások szellemében folyik.

A SZOVJET FEGYVERSZÜNETHET AJÁNLOTT

Helsinkiből jelentik: Legújabb hírek szerint a szovjetkormány a moszkvai tárgyalásokon tanúsított engedékenysége eredményeképpen

fegyverszünetet ajánlott fel.

A finn küldöttség állítólag Ritti miniszterelnök vezetésével hétfőn elhagyta Moszkvát, a finn delegáció gépe azonban tegnap még nem érkezett meg Stockholmba, amelyet útba kellett volna ejtenie Helsinki felé. A küldöttség magával hozza azokat a javaslatokat, amelyeket a tárgyalások alapjául elfogadott. A delegáció először Mannerheim tábornaggal tárgyal, majd a parlamenti pártok vezetőivel és azután összeül a finn parlament, amely határoz a tárgyalási alap felől.

BIZNAK A BÉKÉBEN

Kopenhágából jelentik: Hivatalos helyen remélik, hogy előnyös módon fejeződnek be az orosz-finn tárgyalások. Ez a reménykedés már éreztette hatását a kopenhágai tőzsdén.

Fiatal diák titokzatos halála

Állítólag szerelmi bánatában flóbert puskával mellébe lökte magát és rövidesen meghalt

A józsefvárosi Bratianu-ucca 37. számú házában lakik Huszarek Ferenc, a Schwarz likörgyár könyvelője, akinek tizenhat éves Károly nevű fia egy flóbert-puskával agyonlőtte magát. Tettét estefelé fejezte fel, amikor Pummer Péter, Huszarek Károly iskolatársa látogatóba érkezett hozzájuk. Huszarekné a cseléddel együtt a konyhában tartózkodott, amikor Pummer Péter a barátja iránt érdeklődött. Huszarekné bekiült a szobába a fiút, aki nyomban visszatért a konyhába azzal, hogy Huszarek Károly a pamlagon alszik. A cselédeának feltűnt a dolog és most már ő is bement a szobába. Amikor közelebb ért a fiúhoz, megállapította, hogy valami baj történhetett, mert a fiú már alig lélegzett.

Huszarekné rémülten orvosért küldött, de mire az megérkezett, a tizenhat éves diák már halott volt.

Az esetről értesítették a rendőrséget és Pintea Vasile dr. hatósági orvost, aki megállapította, hogy a kilences kaliberű flóbert golyója a mellébe hatolt és az egyik borda mellett megakadt. A golyó belső vérzést okozott és így következett be a halál. A flóbert a pamlag mellett feküdt a földön. A szülők kijelentése szerint Huszarek Károlynak nem volt fegyvere és azt tudtuk nélkül szerezte be. Sem a fiú anyja, sem pedig a cseléde nem hallották a lövés zaját. A fiú búcsúlevelet nem hagyott hátra és így még nem tudták megállapítani, hogy véletlen baleset, vagy pedig öngyilkosság történt. A szülők szerint a fiúnak, aki az állami német liceum ötödik osztályának diákja volt, semmi oka sem volt arra, hogy öngyilkos legyen. Mint szorgalmas diáknak az iskolában nem volt kellemetlensége, ezenkívül szülei, akiknek egyetlen gyermekük volt, szerető gondossággal mindennel ellátták. Az

a körülmény azonban, hogy a golyó a mellébe hatolt és halálos sérülést ejtett, azt mutatják, hogy a fiú szándékosan adta le a végzetes lövést. Megerősíteni látszik az öngyilkosság tényét még az is, hogy a fiú, a hírek szerint, a szomszédban lakó egyik iparos leányának udvarolt. Délután is együtt sétáltak és

akkor történhetett valami közöttük, ami a szerelmi csalódást szenvedő fiúnak a fegyvert a kezébe adta.

Huszarek Károly tegnap délután még meglátogatta egyik barátját is, aki szintén a Bratianu uccában lakik. A két fiú jókedvűen beszélgetett és Huszarek Károlynak egyáltalán nem látszott, hogy öngyilkossági tervek kinnzózzák. Közölte barátjával azt is, hogy szeretne egy új nadrágot csináltatni magának, amiből arra lehet következtetni, hogy az öngyilkosság terve később, csak az ismerős leánnyal való beszélgetés után érelődött meg benne.

A fiatal diák halálának ügyében a rendőrség folytatja a nyomozást, hogy megállapítsák, mi késztette az öngyilkosságra és honnan szerezte a fegyvert. Holttestét a józsefvárosi temető halottasházába szállították.

Jugoszláv színet használ Olaszország

A német távirati ügynökség közlése szerint olyan hírek vannak forgalomban, hogy Olaszország kétszáz ezer tonna színet rendelt Jugoszláviában. A színet állítólag május végéig le kell szállítani. Úgy tudják, hogy újabb szállítmányok küldése is valószínű. Az elszámolás clearing alapon történik.

CAPITOL MA A POLLO

A PÉK FELESÉGE

Kitűnő francia tragikomédia, a főszerepekben
Raimu — Ginette Leolere — Charpin

SEBASTIAN OTT A NEVEM

Izgalmas bűnügyi film, a főszerepekben:
Willy Forst, Gustav Diesel, Trude Marlen,
Paul Hörbiger

Elhangzott az első bírói határozat az új kultusztörvény alapján

Van-e jogérvénye Mátyás király adománylevelének?

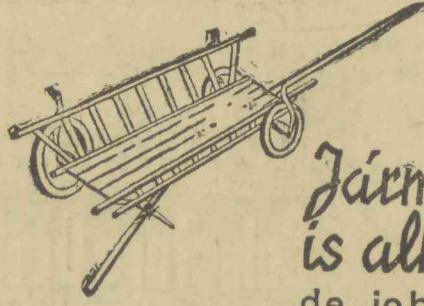
Bucurestiből jelentik: Érdekes ügyben hozott határozatot a legfelsőbb közigazgatási bíróság, amelynek meghozatalánál első ízben vette figyelembe a kultusztörvényt módosító március 2-iki rendelet törvényt. A per előzményei még Mátyás magyar király idejére nyúlnak vissza. A tövisi római katolikus egyházközség ugyanis ötödörösztben tulajdonosa volt az ottani vásártérnek és erre a jogára vonatkozóan

1453-ban Mátyás király adta ki az első adománylevelet,

amelyet később Mária Terézia megerősített. Ezen a címen egészen 1938-ig a tövisi római katolikus egyház is részt vett a vámszedésben, oly módon, hogy bizonyos vásárokon az egyház vámszedői szedték be a helypénzt.

Két évvel ezelőtt a községi előjáróság átiratban értesítette a római katolikus egyházközséget, hogy a vámszedés joga alkotmány ellenes privilégiumot jelent, amelyet megszüntet. Az egyházközség közigazgatási perrel támadta meg a határozatot. A kolozsvári közigazgatási tábla elutasította az egyház keresetét, amely fellebbezés révén a legfelsőbb közigazgatási bíróság elé került, ahol már több tárgyalást tartottak,

anélkül, hogy ítélethozatalra került volna sor. A múlt héten megtartott újabb tárgyaláson a községi előjáróság képviselőjében megjelent Vantu Ioan egyetemi tanár kérte a bíróságot, hogy utasítsa el a keresetet. Sándory Mihály dr. bucarestii ügyvéd ezzel szemben kérte, hogy a március 2-iki rendelet törvény értelmében a folyamatban levő ügyet függesszék fel, miután az egyházi vagyonokra vonatkozó viták a törvény rendelkezése szerint külön bizottság hatáskörébe tartoznak. A bíróság elfogadta az érvelést és hosszú tanácskozás után szótöbbséggel úgy határozott, hogy helyt ad a per felfüggesztésre vonatkozó kérelemnek.



Járműnek így is alkalmas,

de jobban használható négy keréssel.

Igy van ez a kávéval is, ha hiányzik belőle a Franck-kávépótlék.

Chamberlain politikai levélben ismertette Anglia háborus céljait

Welles Sumner ma folytatta londoni tárgyalásait

A Rador hírszolgálati ügynökség jelentése

Londonból jelentik: Welles Sumner kedden reggel 9 óra 30 perckor az Egyesült Államok londoni nagykövetségére hajtatott. Kíséretében volt az amerikai külügyminisztérium európai osztályának főnöke. Itt először Atlee őrnaggyal és Greenwood-dal, az ellenzéki munkáspárt vezérével, valamint Sir Archibald Sinclairrel, a liberális párt vezetőjével tanácskozott. Ezután Sir John Simon kincstári kancellárnál vett részt villásreggelin, délután pedig Cadogan lorddal,

az angol külügyminisztérium tanácsadójával folytatott megbeszélést és később a tengerügyi hivatalba ment, ahol Churchillel, az admirális első lordjával tanácskozott. Úgy tudják, hogy Kolin volt holland miniszterelnök Londonba utazott, hogy találkozhassék Welles Sumnerrel. Az amerikai államtitkár Eden dominiumügyi miniszterrel is tanácskozni fog.

Londonból jelentik: Craig Hendersonhoz, a konzervatív nemzeti párt északi kerületének képviselőjéhez

viselőjelöltjéhez Chamberlain levelet intézett, amelyben azokat a feltételeket közölte, amelyeknek árán Nagy-Britannia a békét elképzelheti és a hogyan Anglia Lengyelország és Csehszlovákia helyreállításáért küzd. A levél többek között megemlíti:

„Harcolunk a szabadságért, a kis nemzetek biztonságaért, és nem kívánunk más népet megsemmisíteni, csupán a katonai erőszaknak akarunk véget vetni. A mi háborús célunk Lengyelország és Csehszlovákia helyreállítása, az ellenünk elkövetett igazságtalanságok megszüntetése. Hasonlóképpen biztosítékot akarunk a jövő békéje érdekében és ezeket a biztosítékokat egész Európának egyformán tiszteletben kell tartani.“

A HANNOWER GŐZÖS LEGÉNYSÉGÉNEK EGYRÉSZE PARTRASZÁLLOTT

Londonból jelentik: A németek által elsüllyesztett saját gőzösök 47 hadifogoly matrózát és öt betegét Fokvárosban szállították partra, ahol az angol kormány költségére hadifogolytáborban helyezték el őket.

Newyorkból jelentik: Sandomingo köztársaság egyik kikötőjébe megérkezett az elsüllyesztett Hannover német gőzös 47 főnyi legénysége a kapitánnyal együtt. A kapitány kijelentette, hogy a többi 55 matrózt az egyik angol hajó valószínűleg foglyul ejtette.

NÉMET LÉGI FELDERÍTÉS FRANCIAORSZÁG FELETT

A francia hivatalos jelentés közli, hogy a nyugati harctéren nem történt semmi említésre méltó esemény. A kora reggeli órákban Nyugat-Franciaország egyes vidékein légiridőt jeleztek, de légi ütközetről nem érkezett hír.

A német hivatalos jelentés a következő: A nyugati arcvonalon nem történt különös esemény. Légi erőnk Kelet-Franciaország felett felderítést végzett. A német légvédelmi tüzérség lelőtt egy Potez-gyártmányú francia repülőgépet.

A Szentatya feltételhez kötötte egy német béketerv támogatását

Mit végzett Ribbentrop a Vatikánban

A Times római tudósítója azt jelenti, hogy titeltérdemlő forrásból származó értesülése szerint megtudta, mi történt a pápa és a német külügyminiszter találkozásánál.



Welles amerikai államtitkár Berlinből Londonba való elutazása előtt szívélyesen búcsúzik Ribbentrop német külügyminisztertől.

Ribbentrop nem terjesztett elő pontos béketervet

és csak annak kijelentésére szorítkozott, hogy Németország nem akarta a háborút. Megkérdezte a Szentatyát, hajlandó volna-e egy béketervet támogatni, ha azt Németország, vagy egy barát állam terjesztené elő. A pápa azt válaszolta, hogy ez attól függ.

hajlandó-e a németek jóvátenni a lengyelországi katolikusokkal és nemkatolikusokkal elkövetett igazságtalanságokat.

A Szentatya ahhoz is ragaszkodott, hogy az igazságtalanságokat a többi államokkal szemben, mint például Csehszlovákiával szemben, jóvá kell tenni. A pápa értésére adta Ribbentropnak, hogy csak olyan békejavaslatokat támogatna, amelyek tartalmazzák a kardinálisok kollégiuma előtt mondott beszédében foglalt öt pontot. Ribbentrop állítólag igyekezett meggyőzni a Szentatyát arról is, hogy a vatikáni rádió szüntesse be a lengyelországi helyzetről szóló leadásait, de a pápa azt válaszolta, hogy ezek a leadások mindaddig tartani fognak, amíg a lengyelországi helyzetben lényeges javulás nem következik be. A KÉSŐBBI TANÁCSKOZÁSOK MUSSOLINI ÉS RIBBENTROP KÖZÖTT

A Stefani-iroda jelenti: Ciano gróf és Mackensen német nagykövet jelenlétében Mussolini másfél óras kihallgatáson fogadta Ribbentrop német külügyminisztert. A megbeszélések tárgyát a nemzetközi helyzet megvizsgálása képezte és ez a tanácskozás abban a szellemben folyt le, amely a Németország és Olaszország között fennálló szövetségi szerződést jellemzi.



Ma utoljára:

A HÁROM TESTŐR

Dumas regénye után

D. u. 3 órakor 17 leies helyárák. Paramount-híradó: Finnország tragédiája.



Tárja szét karjait
a tavaszi nap és a gazdagság
felé, amelyet az ÁLLAMI
SORSJÁTÉK ajánl Önnek.

**Colectura OFICIALA
SIA OFICIALOR RURALE P. T. I.**

árult sorsjegyet a
március 15-iki és 18-iki
húzásokra.

Főelárusító Temesvár és Bánság részére: Colectura Oficiala Temesvár, Bul. Ferdinand 1/a. Tel.: 31-05.

Erdélyi minorita szerzetes levelei Braziliából

IX.

Fényképezőgéppel az oldalamon felkapaszkodom egy meredek domboldalon, ahol a sudár parnai fenyők mögött a campo kezdődik: hátha meglátom a híres struccokat. Mert a campon még van avestruz meg ema; mindkettő a kolonista jó barátja. Kitérően pusztítják a kigyót s igen szaporítják. A strucc hetven tojást is rak egy fészekbe, de aztán így szól a párjának: — „Apuka, én megtettem a kötelességemet, most rajtad a sor, hogy fiainkat kiköltse.” Apuka erre behúzza hosszú lábait és elvégzi nehéz kötelességét. Ha kotlás közben megzavarják, úgy elfut, hogy a legjobb ló sem éri utól. Ha puska lövést hall, egyik szárnyát felgátja, mint ha megsebesült volna, a másikat pedig fölemeli, mint a vitézek a pajzsot s a nyakát két és fél méter magasra nyújtja. Struccot — sajnos — nem látam, hanem a nagy pinheirok árnyékában, ahol marhák kérődznek csendesen, amikor minden rossz szándék nélkül madárfészkek után érdeklődtem a bokrokban, egy csapat harcos madár majdnem megtámadott. Urubunak hívják a szemteleneket s kisült róluk, hogy lázt és sokféle betegséget terjesztenek. A szárnyuk perece fölött halászó horoghoz hasonló karmokat viselnek s azzal fűzik el, aki őket háborgatja. Miután nekem nem kényerem a háborúság, rövidesen visszavonulok a front mögé s megkönnyebbülve nyújtok kezét Neis bácsinak, aki titokban mosolyogva utánam lépegetett

NEIS UR TIZENKILENC GYERMEK ATYJA

A Neis-családot messze földön ismerik. Az egyik Neis 17, a másik Neis 19 gyermek apja. Ketten öt papot adtak az egyházmegyének. Ezek közül való a mostani érseki helynök; egy kanonok és három vigario, vagyis plébános. A kanonok valamikor egyetemi társam Innsbruckban, most házigazdám Porto Alegreben. Neis Péter a kolónia egyetlen kereskedésének („seccos e molhados”) tulajdonosa és az első gazda. Megkérdezi, nem volna-e kedvem meglátogatni a 80 éves nagymamát? Ott ül az öreg néni a virágos verandára nyíló nagyszobában tolószékekben. Nemrég szelítés érte, de amióta Hegedűs dr. eret vágott rajta, ismét mindenre emlékszik: a tengeri útra, a jó és rossz esztendőkre, keresztelőkre és temetésekre. Nagy karácsonyfa van az egyetlen szoba közepén, melyet lepedő függönyök tagolnak kisebb lakosztályokra. Az ajtóval szemben a másik oldalon van a konyha, a baloldali deszkafalon keresztül a kocsiszínbe lehet jutni, amelynek folytatása a szellős istálló. Kitérő lóhere illattal van tele a levegő. A kolónián éppen karácsonyra lettek készen az első kaszással s nagy bálákba préselve, ünnepek után akarják elszállítani a finom alfalat. Egy-egy szekerre 20—30 bálát raknak, tíz-tizenhat öszvért befognak s a tropa hegyen-völgyön elindul a berakó állomásra. Január végén és februárban rendszeren kiégnek a legelők s akkor 15—18 milreist (150—180 lei) is fizetnek egy kilogramos köteggért.

KARÁCSONY FORRÓ NYÁRBAN

Neis Péter házában mint az orgonasípok sorakoznak a gyermekek a nagy timbauva fa alatt arra a hírre, hogy csokoládé osztás lesz. Az aktatáskából töltött bonbon (Sao Paulóból!) kerül elő, meg szentkép. Akármennyi van mindkettőből, itt sohasem elég, jóllehet, minden házban zsákban áll a cukor és minden szoba a szentképek tárháza. Mindenütt van virágos házi oltár, ahol a család együtt imádkozik és minden házból egy talicskára való olcsó színes nyomatot lehetne összegyűjteni tűzre. Brazi-

liában még a templomokban is ritka a művészi kép vagy szobor, a tömegizlést san-pauloi olasz gipszöntők és képgyárak elégitik ki méreg drágán. A gyermekek a karácsonyfa alól óvatosan (a fenyő kegyetlenül szúr) előhozzák ajándékaikat, a meséskönyveket, a babákat, a gyutacos pisztolyt, ostort, az új mellényt és kalapot. A betlehemi barlang csillogó lepkeszárnyakkal van tapétázva s a jászol körül ragyogó ametiszt sziklákat világítanak meg a kicsi gyertyák. Előnekelik a Stille Nacht-ot portugál szöveggel (Noite felix) s az utolsó taktusokat egy üveg csengtyűvel kísérik.

A Stille Nacht-tal különben egy kis baj volt. Az apácák szereztek valahonnan egy gramofont és megrendelték hozzá Porto Alegre-ből a Stille Nacht lemezeit, meglepetésnek az éjféli misére. A meglepetés várakozáson felül sikerült. Mert a kereskedő a nagy forgalomra való hivatkozással a lemezt az utolsó pillanatban postázta. Kipróbálni már nem volt idő, azért az oltár mögött eldugták, s amikor a pap a Glóriát intonálta, rákapcsoltak. A gramofon harsogva folytatta a szent éneket:

„In der Nacht, in der Nacht,
Wenn die Liebe erwacht”...

A házikisasszony a verandán terített. Saját készítésű szalámit, tejet, mézet, cukornád marmeládát, banánt, mamaot, dinnyét, sajtot, narancsbort és egy csomó süteményt tett az asztalra. A pirosra égetett fületlen cserépkorsóban forrásvíz; az alumínium kannában cafezinho párolog, az esztérgályozott cukortartóban nádcukorból faragott kanállal. Kinek mi kell. Sőt készen áll a mate tea is, a talpatlan tökpoharak, a szopókák és a forró víz.

MIT LÁT AZ EMBER EGY BRAZIL GAZDASÁGBAN

A gazdaságot nézzük meg ezután. Az öszvéreket és a teheneket, a háts lovakat és a tenyészkocákat meg apró malacaikat. A virágpompájába öltözött magnolia fa alatt drótketrecben kis majmok riadoznak közeledtünkre. Egy-egy darab tejfőlős kenyérral, banánnal és nyers tojással csakhamar megszéledtem őket, de a legkisebb még ekkor sem száll le anyja hátáról. Félkézzel a nyakába kapaszkodik s félkézzel a tejfőlős kenyérből lopkod. Mialatt etetem őket, valami böknö kezd az oldalamat. Uramfia, hát ez mi? — Egy vízi tehén. Hamisítatlan tapir életnagyságban. Kiszabadult az óból és követeli a kukorica és narancs adagját. Ugy jön az ember után, mint a kutya. Mikor dr. Zoncoffnak elmeséltem a tapirral való találkozást s látta, hogy érdekel a haszontalan, rögtön felajánlotta az ő antáját ajándékba. Már megunta tartani, mert havonta 60 milreis ára gyümölcsöt eszik, megkergeti a boszszantására vállalkozó gyermekeket. A minap a szobába is beszéltelenkedett és torkosságában földre-rántotta az abroszt a tányérokkal. Zoncoff a bolgár királynak akarta elküldeni a ritka szép példányt, de a háború kitörése megakadályozta szándékában: én magammal vihethném Európába. Gyönyörű kis állatseregletet tudnék összegyűjteni, ha vállalnám a szállítást. Az egyik farmon nutriát, Bahiából papagályt és egy négy méter hosszú sucuruiut ígértek. A sucuruiu (a Boa anaconda óriáskígyó közeli rokona) a negerek szent kígyója és házi állata Itaparica-ban. Kitérő patkányfogó és egérpusztító. A papagály pedig ezt kiabálja: „Mentira. Sem vergonha.” — vagyis: hazugság, nem ségveled magadat. — Szerencséje, hogy papagály, mert ha ember mondana ilyen nagy sértést, a brazilok menten belelőnének.

Szent János napján korán reggel a bem-te-ve és a tico-tico helyettesíti a szentmise orgonakíséretét. Ugy csattognak a templom mellett levő fákon, hogy majdnem összezavarom a kánont. Kispapok ministrálnak. Csupa életrevaló fiú. Némelyik 5—15 kilométerrel jár mindennap misére, de örömet szerez nekik a hajnali kirándulás. Fehér köpenyt ölt a reverenda fölé, lóra pattan, s toronyirányt vágat. December közepétől február végéig tart a kispapok nyári vakációjára. Tizenhatan nyaralnak ezen a környéken a szüleiknél. Kiskoruktól vannak eljegyezve a szemináriummal, hivatásból. A páter rektor beszélte nekem róluk, hogy 80 százalékban eljutnak az oltárig s önzetlen munkájukkal meghálálják a rájuk fordított igyekezetet. A vakációban postagalambokkal küldik leveleiket előljáróiknak.

700 DARABBÓL ÁLLÓ FAGYÚJTEMÉNY

Mise után csónakkirándulásra hívnak a Cahy-völgyébe. A fiúk egy kitérő bárkát építettek timbauva fából, próbáljuk ki. Egbenéző gránitsziklák között vágott utat magának a hegyekből leszakadó víztömeg. Medre néhol kiszélesedik és mocsarakat alkot, máshol 30 méter mélyre vájja be magát öserdők között. A Cahy tele van jóízű hallal, partjain kőcsagok sétálnak, sziklafalaiban fekete dögkeselyűk fészkelnek. A minap P. Hann az egyik kispappal megközelítette a keselyűk tanyáját. Az egyik fészekben két fehér fióka volt. Mikor ki akarták emelni őket, a jóllakot fiókák a gyomrukából olyan rettenetes büzt lehettek rájuk, hogy menten elment a kedvük a fészekrablástól.

P. Hann ezen a vidéken 240 fajta fát gyűjtött s szándéka, hogy a Braziliában ismert 700 fajta fából csináljon egy sorozatot. Nekem is adott néhány ritka darabot. A legsúlyosabb köztük az araucaria, annyira súlyos, hogy a vízben elmerül (fajsúlya 1.2). A legkönnyebb az umbu (sajtfa), mely igen gyorsan, igen vastagra megnő. Félméteres leveleiből a földön párnás kis ülőhelyet sikerítettem egy fűszerezen illatos vad jázminbokról tövében s amíg a fiúk lehozták a csónakot, néhány horgot dobtam ki. Pár pere múlva két-három kilós halak feküdtek a fűben. Eukaliptusz rózseából a komp közelében hamar tüzet raktunk és sütni kezdtünk. A csónakból előkerült olasz koloniali borral a révészt is megkínáltuk, aki aztán elmondott egyetmást az életéből. Még mindig a decemberi szomorú eset hatása alatt áll. Sok eső esett, a folyó megdagadt. Akkor érkezett oda egy autóval három kereskedelmi utazó. Ő rendszeren eléjük evezett, hogy átszállítsa őket, de amikor az autó a kompra hajtott, a sikos lejtőn megcsúszott, végigszaladt a kompon egyenesen be a mély vízbe. Az autó most is a mélyben van. Típikus brazil eset.

Wild Endre dr.

SCALA mozi

Csütörtökön premier!

Cecil B. de Mille

a legnagyobb élő rendező csúcsteljesítménye:

Az acélsárkány

Az emberi akaratere és tudás, — az örök kalandvágy és önfeláldozó szerelem filmje: Nagy tettek — nagy emberek — nagy élmények filmje! Férfiak és közöttük egy bátor, harcos asszony, akik ezer kaland és veszélyen keresztül küzdöttek a civilizációért. A film elkészítése 16 hónapot tartott, 2 nagy indián törzs közreműködésével.

Barbara Stanwick,

JOEL Mc. CREA, PRESTON FORSTER,
AKIM TAMIROFF

Kérjük jegyekről idejében gondoskodni!

Szerdán utoljára:

Stan és Bran és Robert Taylor

Széttépett ezres bankókkal hintette tele felesége holttestét a mehalai családirtó

A hétfő esti borzalmas családirtás alaposan felkavarta Mehalá lakóinak nyugalmát. Az emberek még mindig kutatják a lélekbozontos okot, amely Frech Károlyt, a csendes és józan munkásembert rábírta arra, hogy végezzen feleségével és ártatlan leánykájával. A Mehalában két napja Frechék szép családi háza került az érdeklődés központjába. A ház kapujában posztoló rendőr alig győzi távol tartani a sok kíváncsit.

— Délelőtt még ott voltam náluk — mesélte a kapu előtt álló egyik szomszédasszony —, de nem látszott a férfin, hogy mit forgat a fejében.

A Kari meg Irén is jókedvűen beszélgettek és a Kari egy viccel meg is nevettek bennünket.

Néhány óra múlva már halottak voltak... Vajjon mi történhetett közöttük...?

Ez a tovakodó kérdés motoszkált a fejekben és az érthetetlen, riadt kérdőjel ült az asszonyok szemében.

De miért ölte meg a kislányt?

Miért...?

A kis Frech Irénkére való visszaemlékezés könnyeket csalt az asszonyok szemébe. Mindenkinnek volt egy jó szava róla:

— Milyen szép és erős volt... okos, egészséges kislány... hogyan szerette az apját... és mégis az apai kézben megvillant kés oltotta ki bimbózó életét... Milyen kár érte...

Voltak asszonyok, akik sokat jelentő hangszólyal mondták el véleményüket az esetről:

— Ilyen dolgokat okozhatnak az asszonyok, akik nem szeretik az urukat.

Mások viszont védték az asszonyt:

— Nem az asszony a hibás.

Akadtak asszonyok, akik már neveket is suttoztak és egy mehalai férfivel hozták kapcsolatra Frech Kari feleségét.

A találgatás tegnap sem szűnt meg. Mi is erről beszélgettünk tegnap az ügyészség folyosóján Frech Kari apjával és apósával, akik a temetési engedély ügyében jártak el.

VALAMI BAJ LEHET?

Könnyes szemekkel szólt az apa a fiáról:

— Az én jó fiam... Már régebben észrevettük, hogy valami baj lehet a családi életével. Panaszkodott is nekünk, mi viszont batorítottuk, hogy más családban is vannak bajok és biztattuk, hogy beszéljen az asszonnyal és simítsa el szépen az egyenetlenkedést.

Kari nagyon szerette a feleségét és féltékeny volt rá. Az emberek suttozása a fülébe jutott és úgy találta, hogy az nem alaptalan.

Figyelte az asszonyt, mert nagyon szerette. Mikor beteg volt, súlyos ezreket költött, hogy felesége visszanyerje egészségét. Legutóbb is arany karkötőt vásárolt neki ajándékba...

Azután lemondóan legyintve a kezével, így folytatta:

— Úgy látszik, minden hiába volt. Szombaton Kari még nálunk járt és szeretettel érdeklődött anyjánál, aki a karját törte, jobban érzi-e már magát? Jókedvű volt és mi már azt hittük, hogy mindent elintézt szép, simán. Hétfőn délután azután beállított a másik fiam és azt kérdezte, tudjuk-e, mi van Karival? Kérdezősködésünkre elmondotta, hogy Kari hétfőn nem volt munkában. Amikor ezt hallottuk, önkéntelen félelem lett úrrá fölöttünk. Akkor még nem tudtuk, mitől félünk, később aztán megtudtuk...

A PENZZEL BORÍTOTT HALOTT

Szemét újból elborítják a könnyek és a fiatal gyászoló apa csak nehezen küzdötte fel felindulását, amikor tovább beszélt:

— Kari derék ember volt. Takarékoskodott. Volt is már nyolcvanezer leinél több pénze. Nálam tartogatta, de egy hét előtt elkérte tőlem. Nem tudom, mit akart csinálni a pénzzel, de amikor a drámát felfedezték, megtalálták szétszakítva a sok ezres bankót. Haragjában széttéphette a pénzt és a felesége holttestére szórta...

További szavai szinte vádbeszéddé súlyosodtak az asszony ellen. Beszélt egy levélről, amely tegnap Kari kezébe került és amely úgy látszik, végzetesen hozzájárult a féltékenység véres fellobbanásához.

Frech Kari apósa közben Cracium ügyéségi titkár segítségével elintézte a temetési en-

gedély ügyét. Az ügyészség megadta az engedélyt, hogy a három halottat a boncolás után eltemethessék.

TIZENEGY KÉSSZÚRÁS

A hatósági boncolást tegnap délután végezte Vascan Dimitrie dr. törvényszéki orvos a kórház halottaskamrájában, mert a három holttestet a mehalai temető halottasházából még délelőtt ide szállították.

A boncolás alkalmával kiderült, hogy az asszony testét tizenegy késszúrás érte. A halált azonban az a szúrás okozta, amely az asszony szívét szúrta át.

A kislány holttestén két késszúrás nyomát találták. Az első előlről érte és a mellébe hatolva megsértette a tüdőt, míg a másik szúrás a hátán látszott, de ott csak a bőrt sértette fel a kés. Ezenkívül megállapította Vascan dr., hogy Frech Károly halálát az önakasztással bekövetkezett fulladás okozta.

A boncolás után a holttesteket a mehalai temetőbe vitték és az ottani halottasházban ravatalozták fel őket, ma, szerdán, délután öt óra körül pedig onnan helyezik örök nyugalomra a boldogtalan életű házaspárt és kicsi leányukat...

Petróleumforrások Palesztinában

Haiából jelentik: A Havas ügynökség közlése szerint Palesztina egész területén kutatásokat végeznek, hogy kőolajat találjanak. A szakértők meg vannak győződve róla, hogy az ország déli felében találnak petróleum forrásokat. Az egyik iraki petróleum társaság a kormánytól engedélyt kapott, hogy 28 szondát építsen. A petróleum felkutatására irányuló kísérletek több hónapig tartanak.

Konfliktus a Szovjet és Japán között

Tokióból jelentik: A Havas-ügynökség jelentik: A Sachalin-sziget északi részéről érkezett szovjet repülőgépek tegnap két ízben is átrepültek a sziget déli részét, amely Japán tulajdonát képezi. A hadügyminiszter és a gyarmatügyi miniszter vizsgálat megindítását rendelték el.

Százezer dollárért vették meg A kék madár filmjogát

A Szentivánéji álom bemutatója nem volt olyan nagy művészeti eseménye az amerikai filmvilágnak, mint Maeterlinck költői színjátékának. A kék madárnak a newyorki premierje, amelyet a Fox filmgyár azoknak a kiválasztottaknak rendezett, akik ma a tulajdonképpeni amerikai filmgyártást jelentik. A premier közönségéről filmfelvételt is készí-

tettek, amelynek külön nagy sikere volt az amerikai hiradóknak.

A nagy külső pompához méltó volt a film kiállítás, amelyről tulajdonképpen csak másodsorban kellene írni, mert elsősorban az irodalmi produkciókról és művészi megoldásokról kell beszélnünk. Maeterlinck költői mesejátékának valóban a szellemét, a lelkét mentették át ezúttal a mozivásznonra, vigyázva arra, hogy a rendező rendelkezésére álló korlátlan dollárösszeg ne nyomja el monumentalitással és a kiállítás pompájával azt, ami „A kék madár”-ban a legértékesebb, a költészetet.

Hogyan készültek el a mesejátékok egyes jelenetei, a múlt, a jövő, a sötétség, a világosság ortüzet, a vizet, a kenyeret, a kutyát és a macskát, a világosságot, a cukrot, annak a titkát ne keressük. A kék madár nem tündérmese, mégis az álmok világába vezet bennünket, ahol nincsen háború és a mindennapi gondok is megszépülnek és könnyebben elviselhetők.

A filmnek egyetlen sztárja van: Maurice Maeterlinck, akitől százezer dollárért vették meg a filmjogot. De nem ezért ő a sztár, mert minden film kockájában az ő költésze az ő eszmévilága jut kifejezésre.

Az már nem is fontos, hogy a hollywoodi művészgárdából kik jutottak a filmben hálás szerephez. Alig akadunk ismerős neveknek. Két új nevet azért megjegyeztünk: Gale Sondergaard és az eszményien szép Jessie Ralph nevét. Kisebb szerepekben Johnny Russel (a Fiúk városa Pi-Wi-je), Shirley Temple, Sybil Jason és Eddie Collins remekeltek, de a siker országnézetét a szerző után Walter Lang, a film rendezője érdemelte ki, ezzel a produkciójával egyszerre a világ legelső rendezői közé „érkezett.”



Hitler üdvözléte XII. Pius pápához

Rómából jelentik: A Szent Péter-székesegyházban Pignatelli bíboros, a kardinálisok doyenje, kedden délelőtt ünnepi misét celebrált, amelyen résztvett XII. Pius pápa, a magasrangú egyházi méltóságok, a diplomáciai kar és hatalmas hívó sereg. A pápát megérkezésekor és eltávozásakor melegen ünnepelték.

Hitler birodalmi vezér táviratban fejezte ki jókívánságait XII. Pius pápának koronázásának évfordulója alkalmából.

Ma veszi át Ionescu Iuliu dr. az aradi prefektúra vezetését

Ionescu Iuliu dr. Arad megye új prefektusa, aki eddig a temesi királyi helytartóság általános becsült közigazgatási vezérfelügyelője volt, tegnap délelőtt kihallgatáson jelent meg Marta Alexandru dr. királyi helytartónál és Ciupe Gheorghe dr. vezértitkárnál. Ionescu Iuliu dr. délben elbúcsúzott eddigi munkatársaitól, majd délután Aradra utazott. Arad megye új prefektusa ma délelőtt veszi át hivatalát.

Elsüllyedt egy skót hajó

Amszterdamból jelentik: Hétfőn a La Manche-csatornában egy skót hajó, az 5760 tonnás Clan Stuart, összeütközött egy másik hajóval. A skót hajó elsüllyedt, a legénységet megmentették.



= HIREK =

MEGJELENÉS

Minden napon a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével.

ELŐFIZETÉSI ARAK:

BELFÖLDÖN:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 400, egész évre 800 lei. Házhoz való kézbesítésért külön havi tíz lei. Nyugdíjasoknak, közalkalmazottaknak egy hónapra 60, negyedévre 180, félévre 350, egész évre 700 lei. Házhoz való kézbesítésért külön havi tíz lei. Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1.200 lei kézbesítéssel együtt.

KÜLFÖLDÖN

Egy hónapra 120, negyedévre 350, félévre 700, egész évre 1.400 lei.

TELEFON

28—10 és este 9 óra után 28—15.

SZERKESZTŐ:

Vuchetich Endre dr.

8. évfolyam himnusza

Erős várunk a mi Istenünk

Erős vár a mi Istenünk
Kemény vasunk és vértünk
Inségben együtt van velünk
Mevált és harcol értünk
Kél az őszi rossz,
Eajvető gonosz.
Csel vad fegyvere.
Erőszak övele.
A földön ő az első.

Önnön-erőnk csak délibáb
És bizony esnénk esten,
De harcba küldte Egy Fiát
Értünk maga az Isten.
Kérded-é, ki az?
Jézus, az igaz.
Sok had. Egy a fő,
Nincs Isten más, csak Ő
Krisztus, a Győzedelmes.

Ha a földön ördög nyüzsgene
És elnyelni akarna,
Meg nem riadnánk — ellene.
Győz hitünk diadalma.
A világi út
Tombolhat vadul,
Semmit sem tehet.
Ő megítéltetett.
Megrendül egy szavunkra.

El, áll az ige igazul.
Akárki vesse-hányja.
Táborainkra száll az Ur
Szent Lelke, adományja.
Jó hír, nő, család,
Jószág, test, világ
Veszhet, vihetik
Veszendő kincseik. —
Miénk marad az ország.

JÓZSEF ATTILA fordítása

Göbbels kihallgatáson fogadta Sven Hedint. Berlinből jelentik: Dr. Göbbels propagandaügyi miniszter hétfőn délután kihallgatáson fogadta Sven Hedint. (Rador.)

A Róm. Kat. Népszövetség
ez évben is megrendezi
ifjusági
lelkigyakorlatát
március 14. 15 és 16-án

(csütörtök, péntek, szombat)

a belvárosi plébániatemplomban,

este 1/8 órakor a leányok,

este 9 órakor a fiúifjúság részére

A lelkigyakorlat vezetője dr. Csipán

Krizológ O. F. M. teológiai tanár

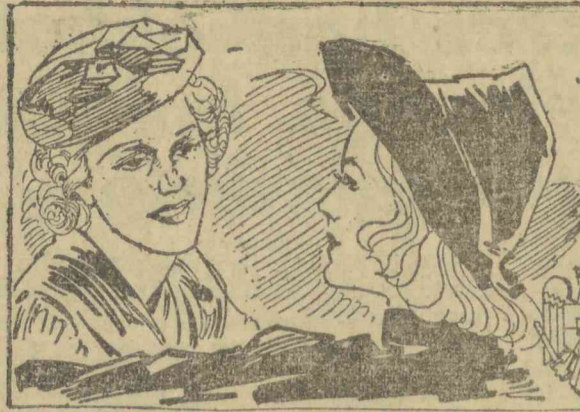
Felkérjük a katolikus ifjúság minden

rétegét, hogy minél nagyobb számban

vegyen részt a lelkigyakorlaton, —

valamint 17-én, vasárnap, a befejező

szentmisén és közös áldozáson



Hogy ment férjhez Lili?

Ha a Sorsjátékon nyert!
Március 15.-én és 18.-án lesz az
ÁLLAMI SORSJÁTÉK
sorozatának a húzása.

VÁSÁROLJON SORSJEGYEKET A

DACIA

SORSJEGYÁRUDÁNÁL
ÁLLAMI SORSJÁTÉK

Helyi cím: KÖZPONTI BANK, I. kerület, Alba Iulia-ucca 9. — Telefonszám: 14—45.

— Lejegyezték az ausztráliai hadikölcsönt. Melbourneból jelentik: Hivatalosan jelentik, hogy az ausztráliai kormány által kibocsátott 18 millió fontsterlinges hadikölcsönt teljesen lejegyezték. (Rador.)

— Sajtótájékoztató a propagandaügyi minisztériumban. Bucurestiből jelentik: A propagandaügyi minisztériumban hétfőn este 7 óra körül tartották meg első ízben a külföldi sajtó képviselőinek napi tájékoztatóját. Giurescu miniszter, Radulescu vezértitkár és Ion Dragu társaságában hosszan elbeszélgetett a külföldi lap-tudósítókkal és egész sor kérdésre adott felvilágosítást.

— Német szérum-intézet Mexikóban. A világhírű német bakteriológusról, Behringről elnevezett marburgi szérum-intézet mintájára több más államban is felszereltek szérumtelepeket. Ezekben állítják elő a legkülönbözőbb fertőző betegségek (diftéria stb.) gyógy- és védőszereit s látják el az illető országot szérumokkal. Most Mexikó fővárosában rendeztek be szérum-intézetet, melynek vezetésével Dr. Schlüter bízták meg. Délamerikának ez a legújabb tudományos intézete a mexikói és német orvosok szoros együttműködése alapján végzi életmentő munkáját.

Száz meghűlés grippe DIANA bedörzsölés

— Az Új Idők díszkötésben. Az Új Idők, Herczeg Ferenc nagyszerű irodalmi hetilapja minden családi könyvtár díszje. Az Új Idők évfolyamai regényeket, novellákat, verseket, szórakoztató és ismeretterjesztő cikkeket tartalmaznak a legkitűnőbb magyar írók tollából. Az Új Idők romániai képviselője most igen érdekes újítást léptetett életbe. Az 1936 évtől kezdve díszes kiállításban bekötötte az egyes évfolyamokat úgy, hogy egy-egy félévi évfolyam olvasmányokban dús és változatos tartalommal, mint valóságos almanach, áll a közönség rendelkezésére. Egy-egy bekötött félévi példány 200 leiert vásárolható meg. Minthogy csupán csekély számú teljes évfolyam van raktáron, természetesen csak kevésszámú ilyen 200 leies díszes kiállítású kötet kerülhet a romániai könyvpiacra. Bizonyos, hogy a legszebb husvét ajándék ez mindenki számára, aki a szépet, nemeset és lelki értékét becsüli. A magyar szellemi javak e többkötetes kincsesházát ajánljuk a magyar olvasó közönség figyelmébe.

— Meglopott főpincér. Taban Ioan, a Carlton-étterem főpincérére feljelentést tett a rendőrségen, hogy asztalának fiókjából eltűnt negyven-ezer lei készpénz. A rendőrség megállapította, hogy a lopást V. I. fiatalkorú fiú követte el, aki álkulcs segítségével kizárta a fiókot és elvitte a bankjegyeket. A pénzt a fiúnál megtalálták és visszaszolgáltatták jogos tulajdonosának.

GYÓGYSZERTÁRAK ÉJSZAKAI SZOLGÁLATA

Szerdán, március 13-án a következő gyógyszer-tárak tartanak éjszakai szolgálatot:

Belvárosban a Bratianu téren levő Götz gyógyszer-tár.

Gyárvárosban a Dacilor úton levő Kovács dr. gyógyszer-tár.

Erzsébetvárosban a Porumbescu uccában levő Sárga gyógyszer-tár.

Józsefvárosban a Vacareseu uccában levő Braun gyógyszer-tár.

Mehalában a Corvin gyógyszer-tár és Újkisodán Panajoth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tartanak.

— Revolvert találtak a lakásán. Treuer Sándor, újkisodai lakosnál egy revolvert, tizenkét hozzávaló golyót és egy katonai oldalfegyvert találtak. Mivel ezek tartására engedélyje nem volt, megindult ellene az eljárás és az ügyet átadták a katonai ügyészségnek.

— A sorsjegyarudák zárórái. A munkaügyi minisztérium rendelete értelmében az állami sorsjáték jegyeit árusító sorsjegyarudák minden hónap 14 és 17 napjain éjszaka egy óráig tarthatnak nyitva, még akkor is, ha ezek a napok vasárnapra vagy ünneppnapra esnek.

Droguista segédet

gyakorlott detailistát férfi, vagy női munkaerőt mind három nyelvet beszélőt

keresek

Ajánlatokat fényképpel, eddigi működés és fizetési igények megjelölésével „Szorgalmas” jellegre Rudolf Mosse, Arad továbbítt.

— Házasságok. Az anyakönyvi hivatalban a következő párok kötötték házasságot: Chiteala Mihai rendőrtiszt és Konstantonovics Melánia, Ritter Béla magántisztviselő és Henrik Ilona, Junginger Béla hentes és Szilágyi Eszter, Hedrea Áron üvegcsiszoló és Mihuta Elena, Clian Ioan és Barbu Elena.

— Magáncégek irodaszolgái is tagjai a magánalkalmazottak céhének. A temesvári munkakamara közli, hogy a munkaügyi minisztérium március elsején kiadott rendelkezése szerint a magán cégek és vállalatok irodaszolgái is tagjai a magán tisztviselők és magánalkalmazottak céhének.

— Halálozások. Meghaltak: özvegy Sieber Teréz született Walteck nyolcvan éves, Frei Károly harminckilenc éves sofőr, Farkas József hatvanhét éves napszámos, Plesz Henrik hetvenkét éves napszámos, Daran Valeriu hét éves.

Mozi



Hans Rühmann

a 13 szék című vígjátékban, mely legközelebb a Capitol-moziban kerül előadásra

MŰSOR:

Szerda, március 13.

APOLLÓ: Sebastian Ott a nevem (német film)

CAPITOL: A pék felesége (francia film.)

CORSO: A három testőr (angol film)

SCALA: Sport és szerelem (angol film), Stan és Bran, mint repülők (angol film)

A divatos filmszínész harca a nőegyesületekkel

Herbert Marshall, az angol színjátszás egyik legjelentékenyebb tagja, aki jelenleg Amerikában tartózkodik, házasságot kötött Loe Russell filmszínésznővel. Sokesztendőös küzdelem, pereskedés és botrány előzte meg a negyvenkilenc éves férfit és a huszonhat éves filmszínésznő házasságát.

Kevesen tudják, hogy az amerikai és az angol filmekből jól ismert Herbert Marshallnak falába van. A háborúban veszítette el féllábát. A színpadon és a mozivásznon olyan biztosan és féltelenül mozog műlábával, hogy a nagyközönség észre sem veszi ezt a fogyatékoságát.

A művész több mint tíz esztendővel ezelőtt kötött házasságot Edna Best ugyancsak híres angol színésznővel. Családi életük nem volt boldog. Csakhamar különváltak, de az asszony semmi szín alatt sem volt hajlandó elválni.

Herbert Marshall Amerikába hajózott, ahol kisebb-nagyobb sikereket ért el. Az Újvilágban beleszeretett Gloria Swansonba, az egykor híres filmszínésznőbe. Az erkölcsös amerikai nőegyesületek nem nézték jó szemmel ezt az illegális szerelmet és részben Edna Best védelmében, részben pedig Gloria Swanson férjének beavalkozására valóssággal bojkottálták a színésznőt. Herbert Marshallal nem jártak el ilyen szigorúan, de azért lehetetlenné tették, hogy a Broadwayn fellépjen. Gloria Swanson főképpen ennek a regényes szerelemnek köszönheti, hogy lassacskán teljesen eltűnt a neve a színházak és filmvállalatok plakátjairól és ma egy találmányirodának a tulajdonosa.

Amikor a románcnak végeszakadt, a színész ismét visszanyerte régi pozícióját az amerikai művészvilágban. Legutóbb Gilbert Miller színházában, magyar szerző darabjában lépett fel. Ekkor már Loe Russelnek udvarolt. Ez a vonzalom is sok bonyodalmat okozott a kiváló művésznőnek. Eddy Brandt rádióénekes, Lee Russel férje, pert indított Herbert Marshall ellen, azon a címen, hogy „elidegenítette tőle a feleségét.” Az ilyen perek mindenesetre alkalmasak arra Amerikában, hogy a „csábító” ellen hangolják a közvéleményt. Ebben az esetben Lee Russel meg tudta védelmezni önmagát és bebizonyította, hogy amíg ő teljesen ártatlan barátságot tart fenn Herbert Marshallal, addig a férje kétes hírű hölgyek társaságában mutatkozik. A bíróság el is uszította a férj kérését és nem ítélte meg „szívbalzsamot” Eddy Brandt számára.

Esztendőig tartó küzdelem és pereskedés után Edna Best is rájött arra, hogy csak a törvény köteleivel nem tarthatja meg magának Herbert Marshallt és meglehetősen szigorú anyagi feltételek árán hozzájárult a váláshoz. Amint befejeződött a válóper, Herbert Marshall megkérte az időközben ugyancsak elvált Lee Russel kezét és most megtartották az esküvőt.

— **IDŐJÓSLAT:** Jó és melegebb idő várható, északkeleten kisebb csapadékkal.

(—) Születések. Az anyakönyvi hivatalban a következő gyermekek születését jelentették be: Dragan Virgil, Alberiu Victor, Szász Mária, Budau Nicolae, Raaber Katalin, Friedländer Ervin, Velin Elena, Guttman Helmut József, Dunele Margit, Dragila Elvira, Irina Eufrosina, Friedrich Sigmar, Reibl Helga.

— **Megnyílt a Moszkva — Szófia légi járat.** Moszkvából jelentik: Hétfőn délután indult el Moszkvából az első gyorsjáratú repülőgép az ujonnan megnyílt Moszkva—szófiai légi vonalon. A gép utasokat és postát vitt magával. A rendes utasforgalmat a közeljövőben megnyitják. (Rador.)

Városi gyermek falun

A hetvenhétéves Lloyd George fulmináns beszédet mondott az angol alsóház minapi ülésén. Azt fejtegette, hogy Anglia önmaga is képes élelmezését biztosítani, célravezető mezőgazdasági termelő politikájával. Az elmúlt években ez hiányzott, nagy területek maradtak bevetetlenül és a termelés mennyiségileg és minőségileg mögötte maradt az elérhető színvonalnak. Agrártudatossá kell tenni a nép gondolkodását, a városban és a vidéken egyaránt. Nem lehet a fűszeresre és a vásáresarnoki úrusra bízni Anglia élelmezését — mondotta Lloyd George. — Bele kell nevelni a fiatalságba a föld szeretetét. Tanulják meg, hogy az a föld, amelyen élnek, el tudja tartani az ország népét, ha kellő hozzáértéssel gondozzák. A mai fiatalság ezt nem tudja. Elmondotta, hogy kitelepített londoni gyerekek laknak a birtoka közelében levő községekben. Egyszer kivitte őket a birtokra, hogy közvetlen közelről lássák a mezőgazdasági munkát. A gyerekek ámulva nézték, mennyit dolgozik a nép reggeltől estig s milyen verejtékes munkát kíván a föld megművelése. Egy városi gyerek csodálkozva kiáltott fel:

— Miért kell ennyit dolgozni, hiszen anyuka otthon mindezt készen megkapja a boliban!

(—) A mentők februári működése. Az önkéntes mentők februárban 120 esetben adtak első segélyt és 328 esetben szállítottak beteget. Mozgóórseget a mentők a moziban és a színházban 232 esetben állítottak.

(—) Új templom épül Temesberény községben. Temesberény községben van a legrégebbi, fából készült görög keleti templom. A község lakosai elhatározták, hogy új templomot építenek és erre a célra már készpénzt és építési anyagot is gyűjtöttek körülbelül félmillió lei értékben. Tegnap Micuru Iie esperes vezetésével küldöttség jelent meg Marta Alexandru dr. királyi helytartónál és a templomépítés céljára a helytartóságtól segélyt kért.

A mágneses akna titkai

Az angol sajtó most emlegeti, hogy VI. György király karácsony estéjén kitüntetésekkel adta át „néhány szakértőnek”, akik életük vesztélyeztetésével kiküldötték a mágneses akna titkait.

... November 22-én, — írják az angol lapok — holdfényes éjszakán esett először ejtőernyőjével mágneses akna az angol vizekre. Alig néhány óra múlva a szakértők már vizsgálat alá vették. Egy tengerészkapitány... ruhájáról még a fémport is lekefélté, majd a féltelmes aknához lépett, felszólítva munkatársait, hogy biztos távolságra húzódjanak vissza. Az angol tengerésztisztnak fogalma sem volt, hogy miképp lehet megszerkesztve a mágneses akna. Ki kellett azonban nyitnia és és ártalmatlanná kellett tennie... Sikertült is egy fémlapocskát elcsúsztatnia és ekkor kiűnt, hogy robbanófej van alatta... Később még egy másik robbanógyújtacsof fedezett fel... Ezután teherautóra rakták az aknát és egy torpedó-állomásra vitték, ahol a titkos szerkezetek működését állapították meg...

... A mágneses akna kiűző kerge mágnesmentes fém. A mágnes magát egy órárugó tartja vízszintes helyzetben. Ha egy hajó halad el a mágnes fölött, az órárugó elhajlik vízszintes fekvéséből és ekkor robban az akna. A mágneses aknák mindössze 300 kilogramm robbanóanyagot tartalmaz. Ez az egyetlen hátrányuk, mivel a vízirepülőgépek mindössze két darabot vihetnek magukkal.

(—) Tisztviselői képesítési vizsák. A közigazgatási tisztviselői pályára készülő ifjak képesítési vizsáját június 10-én tartják a királyi helytartóságban. Vizsgára olyanok jelentkezhetnek, akiknek legalább középiskolai végzettségük van. Azok a fiatal emberek, akik jegyzői pályára kívánnak lépni, június 17-én tesznek képesítési vizsát. Ezeknek legalább érettségi vizsgával vagy pedig jegyzői tanulmányi végzettséggel kell bíjniok.

(—) A főregyházi hájlóktalan család javára tegnap a Déli Hírlaphoz a következő újabb adományok érkeztek: Janova 50 és dr. W. A. 50 lei. Eddigi gyűjtésünk 11.610 lei. További adományokat elfogadunk és nyugtázunk.

A világ legnagyobb gyöngye

Willburn Dowell Cobb kutató, Amerikába hozta Kelet-Ázsiából a világ legnagyobb gyöngyszemét. Az óriás gyöngy sulya több mint hat font és 1934-ben találták a Fülöp-szigetecsoporthoz tartozó Palawel-sziget mellett a gyöngyhalászok. A bennszülöttek úgynevezett dajakjaikon halásszák itt a gyöngygyaklyókat s búvárjaik nyitott szemmel merülnek le a mélységbe, hogy a drága kincset rejtető kagylókat felszínre hozzák. Annak a gyöngyhalásznak, aki ezt a gyöngyöt rejtő óriási kagylót felfedezte, életébe kerül a felfedezése, mert a hínárba akadt és a tengerbe vészett. Végül tizennégy búvárnak sikerült egyesült erővel felhozni a százhatvan font sulyú óriáskagylót a tenger fenekéről. A sziget bennszülött törzsfőnöke szentség gyanánt őrizte azt az óriási gyöngyöt. Dowell kutatóútja során két évvel ezelőtt érkezett a szigetre. A főnök nagyon barátságosan fogadta. A főnök fia később sulyos maláriába esett és az amerikai tudós gyógyította ki betegségéből. A hálás apa legdrágább kincsét, az óriási gyöngyszemét adta ajándékba gyermeke élete megmentőjének.



A test belső tisztítására



ajánlatos egy Leo-Pills kúra. Ez egy hosszú esztendőköta nagyszerűen bevált vértisztító és hajító-szer, amely tisztán növényi anyagokból készül.

Kapható: 20 vagy 60 labdacsof tartalmazó csomagolásban.

Leo-Pills Laxativ

Könnyebb betörni, mint jósnolni

Buenos Airesben hónapokon át izgalomban tartotta a város leányait és asszonyait egy indiai férfi, aki nemcsak a jövőjüket, hanem a multjukat is feltárta. Mindenről tudott és mindent megjósolt. Az asszonyok különben is hajlamosak arra, hogy jóslásokban higgyenek. A titokzatos indiai pedig pontosan jóslott. Elmondotta, hogy ki udvarol ennek, vagy annak a leánynak. Elmondotta azt is, hogy mit írtak egymásnak a szerelmesek és hol volt a találka idején a férj. Érthető, ha a férjes asszonyok hatalmas összegeket fizettek a jósnak hallgatási díj fejében. A jó nagygyűlölet él. Talán rajta kívül a világon nem akadt hozzá hasonló társa, akinek annyit jövedelmezett volna a jövőndőlés és multbanezés. A „multbanezés” volt a veszte. A buenos airesi rendőrség egy napon letartóztatott egy évek óta körözött lakástolvajt, aki, mint kiderült, a jó cinkosa volt. A körözött betörő módját ejtette annak, miként férközhetik a feltve őrzött titkok közelébe. Ez nem is volt oly nehéz. Udvarolgatni kezdett a cselédeknek, a mosónőknek és ezektől mindent megtudhatott. Egy virágcsokorral, vagy doboz bonbonnal célját elérte. Amit nem tudott megszerezni ilyen alapon, azt régi módszer segítségével kaparintotta meg. Éjjel bemászott az ablakon, vagy feltörte az ajtót és „házkutatást” tartott. A betörőtől tudta meg aztán a jó a levéltitkokat. Az asszonyok és szerelmes leányok erről persze mit sem sejtettek. Kötélnek álltak. Hittek a titokzatos indiai szavában és fizettek. Hiszen megérte. A jó mindent tudott, elárulhatta volna őket, így lekenyerezték.

A körözött tolvaj elfogatásával hurokra került maga a jó is. Letartóztatása Buenos Airesben nagy feltűnést keltett. Nem minden ok nélkül, mert kihallgatása során sok titkot szellőztetett, aminek azután számtalan válóper lett a vége. A jóst eltanácsolták Buenos Airesből. Cinkosát viszont tízévi fegyházra ítélték.

(—) **Orvosi hír.** Dr. Naschitz Imre sebész-és ortopéd-szakorvos hazaérkezett és újból rendel III. Splaiul Tudor Vladimirescu 10. szám alatt, délelőtt 9—11-ig és délután 3—5-ig. (Reuma, injekciós visszérkezelés. Celluloid acélrugó-lúdtalpbetét).

(—) A lugosi óvodaeget közgyűlése. Lugoson dr. Kohányi Viktorné elnökele alatt évi közgyűlést tartott az óvodaeget. A Schweininger Árpád titkár által felolvasott jelentés beszámol az eget működéséről. Az eget napközi otthonában vallási és nemzetiségi különbség nélkül naponta negyvenkilenc gyermeket gondoztak, ezenkívül a téli hónapokban hatvan gyermek számára főztek meleg ebédet. Karácsonykor 16.540 leit gyűjtöttek és ebből huszonöt gyermeket ruháztak fel és ajándékoztak meg szeretetsomagokkal. A közgyűlés köszönetet szavazott a megyei prefekturának, amely a napközi otthonnak tűzfát juttatott.

Macskák a csőben

Az angol polgári légvédelem még a macskák védelméről is gondoskodik légitámadás esetére. Most mutatták be a legújabb találmányt, amely a macskák megmentésére szolgál légitámadás esetén. Ez a találmány egy 1.20 méter hosszú fémcső, amely egy zsinór meghúzásával elzárható és légitámadás esetén ebbe kell beledugni a macskát, hogy romlitében ne rohanjon el és ne essék áldozatul a bombáknak, vagy a gáznak. Ebben a fémcsőben azután a macskákat is biztos helyre lehet szállítani légitámadás esetén.

**EGY FECSKE
NEM CSINÁL TAVASZT...**

...de egy sorsjeggyel március 15.-én és 18.-án lehet milliókat nyerni, mert akkor huzzák az Állami Sorsjáték sorozatait Sorsjegyeket vásároljon a

MERCUR
SORSJEGYÁRUDÁNÁL
ÁLLAMI SORSJÁTÉK



Helyi cím: **TEMESVÁRI BANK ÉS KERESKEDELMI R. T.**

= KÖZGAZDASÁG =

Az árelenőrzési törvény rendelkezésének enyhítését kéri a temesvári kereskedelmi kamara

A március negyedikén megjelent új árelenőrzési törvény a legszélesebb körben érdekli a kereskedelmi életet és rendkívül fontos új rendelkezéseket tartalmaz. A temesvári kereskedelmi és iparkamara titkári hivatala a kereskedelmi szervezetek vezetőivel folytatott beható tanácskozás után az új törvénnyel kapcsolatban részletes javaslatot terjesztett a kamarák országos szövetségéhez azzal a kérelemmel, hogy illetékes helyen ezen javaslatoknak a lehetőség szerint szerezzen érvényt. Ezek a javasolt előterjesztések a kereskedelmi élet megkönnyítését célozzák.

Az első indítványa az árelenőrzéssel kapcsolatosan a kamarának az, hogy úgynevezett standardizált,

egységesített árutípusokat vezessenek be egységes árak mellett és ezeket az egységes árutípusokat és árakat is mindenkinek kötelessége legyen betartani. Ezt kéri a kamara az élelmezési, ruházati, lábbeli, gyógyszerárú, fűtőanyag stb. cikkeknel. Az ezenfelül megmaradó árúknak kerüljenek szabad forgalomba a kereslet és kínálat törvényei által való szabályozás útján. Ezáltal az állami költségvetés bevételei is megfelelően emelkednének. Az egységes árutípus bevezetésével ki lehetne kerülni a törvény 20. szakaszának előírását a sokféle kimutatás, valamint az időközben beálló változások bejelentésére, továbbá a munkásnak és tisztviselőnek is olcsó és egyöntetű típusú árú bevezetése jelentékeny könnyítést hozna. A tör-

vény 38. szakasza megadja a miniszternek a jogot, hogy az árú és az árak egységesítését végrehajtsa.

Javasolja továbbá a kamara, hogy a törvény 17. szakaszában megjelölt „méltányos” haszon nagysága százalékos megállapítást nyerjen,

továbbá körvonalazzák pontosan, hogy ki tekintendő nagykereskedőnek és ki a kiskereskedő? A kamara véleménye szerint elfogadandó volna a múlt év november 18-iki árelenőrzési törvény meghatározása, amely szerint nagykereskedőnek tekintendő az, aki viszonteladónak árusít el árut. A kamara előterjesztése javasolja továbbá, hogy 15—20 napi meghosszabbítást adjanak a bejelentésre azon cégek részére, amelyeknek kétezer-nél többfajta árújuk van az üzletükben. Az új törvény szerint a kereskedőknek havonta kimutatást kell készíteniük a beérkezett és az eladott árukról. A temesvári kamara javasolja, hogy ezen

kimutatások betérjesztése helyett engedjék meg a számlák másodpéldányának a bemutatását úgy a vásárolt, mint az eladott árukról.

Az árucikkek árának kifüggesztése tárgyában a kamara úgy véli, hogy az árú természetének megfelelően az árak megjelölése, vagy az árjegyek kifüggesztése, vagy pedig az árura alkalmazott kis cédula útján történjék.

A kamara javaslata ezenkívül még számos gyakorlati újítást terjeszt a szövetség elé.

A március 4-iki törvény tiszta képet ad az ország ellátási tartalékáról

Tizenkét nap múlva lejár a termelő nagyiparnak és a nagykereskedelemlnek az a kötelezettsége, hogy a polgármesteri hivatalnál két példányban bejelentse árukészleteit, ezek beszerzési árait és a március 4-én volt eladási árakat, amelyeknél magasabb árat mindaddig nem lehet kérni, amíg a nemzetgazdasági minisztérium új árakat nem tesz közzé.

Óriási munkát ró ez egyes cégekre. Leltárt felvenni a tavaszi szezonmunka kezdetén, számlák szerint megállapítani a meglévő árúknak beszerzési árait és megállapítani a március 4-i pontos eladási árakat. Mindenütt vannak régebbi és újabb beszerzések, ezek beszerzési árai az időpont szerint különbözők voltak, tehát az eladási árakban is bizonyos eltérések lehettek. De vevők szerint is változnak az eladási árak. Az egyik engedményt kap, a másik nem, az egyik készpénz fizető, a másik még ma is hitelt kap és az árakban ez eltéréseket hozhat létre ugyanazon árunál. Nincs egyelőre kifejezetten elrendelve, hogy határidőn belül melyik napról készüljön ez a kimutatás. Az áruk állandó változása mellett — fogy a meglévő, jön az új árú — határozott kormányutasítás bizonytalanság uralkodik, hogyan lehessen kifogástalanul pontos a kimutatás. Közeledik pedig az új hónap elseje is, amikor a törvény rendes havi jelentést követel a beszerzett áruk mennyiségéről és áráról, valamint az eladott áruk mennyiségéről és áráról és mind a két üzleti tevékenységnél arról is, hogy kiktől vett, kiknek adott

el a termelő és a nagykereskedő. Nem tudni egyelőre, melyik napig menjen az első álladékjelentés és honnan kezdődjék az új havi jelentés.

A nemzetgazdasági minisztérium a Kamarák Uniója útján

felhívta a kereskedelmi és iparkamarákat, hogy a törvénnyel kapcsolatban felmerült kétségeket, kívánságokat és panaszokat sürgősen terjeszték fel

úgy, ahogy ezek az érdekeltségek körében felmerültek. Az aradi kamara a vasárnapi nagygyűlésen elhangzottak alapján ma már gondoskodott is, hogy a fentiekben érintett kérdések illetékes helyre jussanak és a végrehajtási utasítás bizonyára számolni fog az itt és országszerte felmerült kérésekkel.

A bejelentések feldolgozása nem lesz kis feladat. De meg fogja mutatni pontosan az ország ellátási tartalékait, ahonnan a közvetlenül a közönségnek árusító kereskedelem ma általánosságban eléggé teljes készleteit tovább pótolhatja. A gyár-ipar külön bejelentései az évi nyerasanyag szükségletéről fognak teljes képet nyújtani.

Ami az árakat illeti: ezek a nem közszükségleti cikkeknel eddig lényegben teljesen szabad számítás tárgyai voltak, a március 4-i árak bejelentése tehát tisztán tájékoztató célú a végett, hogy amennyiben indokolatlanul magas árak mutatkoznak akár a termelőnél, akár a kereskedelemben, az egyelőre elismert és fenntartható március 4-i árakat

kormányintézkedés a megfelelő színvonalra számíthassa le. Csak a március 4-i árak túlhágása és természetesen az előirt alakítások be nem tartása, árak nem jelzése, árjegyzék hiánya, túlzott bevásárlás, a raktáron levő árúból a rendes szükségletek erejéig a vevőnek ki nem szolgálása képezhet büntetendő cselekményt. Viszont a külön elbánás alá tartozó közszükségleti cikkeknel az ezekre az áruzsora törvényben előirt szabályok maradnak irányadók, az ott megállapított árszámítás is tehát változatlanul kötelező marad ezekre az árukra.

(=) Németország még több külföldi mezőgazdasági munkást alkalmaz. A munkanélküliség már évek óta ismeretlen fogalom Németországban. A munkáskezek hiánya a mezőgazdaságban a háború óta persze még fokozottabban jelentkezik. Ezért ebben az évben is nagyszámban alkalmaz a német mezőgazdaság külföldieket. Csupán a lengyel kormányzóságból nem kevesebb, mint 133 különvonat szállít mezőgazdasági munkásokat Németországba. Ezek közül 21 különvonat indul Radomból, 24 Czenstochowából, 14—14 Ostrowice és Sandomirből, 20—20 pedig Petri-kauból, Radomskoból és Konksiekből. Jórészt olyan lengyel mezőgazdasági munkásokról van szó, akik már régebben is évről-évre felkeresték Németországot, hogy a nyáron át ott dolgozzanak. Miután az olasz mezőgazdasági munkások alkalmazásáról folytatott német-olasz tárgyalások kedvező eredménnyel végződtek, Olaszországból ezen a nyáron 30.000 mezőgazdasági munkás érkezik Németországba.

= Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Holland forint 75.51—76.32, belgas 23.96—24.30, angol font 567.87—576.15, dollár 141.10—143.17, francia frank 3.22—3.77, cseh korona 4.68—4.77, svájci frank 31.81—32.29, szlovák korona 4.68—4.77. Ezekben az árfolyamokban a harmincyolc százalékos felár is bennfoglaltatik. A következő árfolyamok felár nélkül értendők: dragma 0.99—1.60 és 1—1.62, dinár 2.89—3.05, német márka 40.50—41.50 és 49—50, pengő 26.50—27, olasz líra 7.17—7.17, leva 1.60—1.68, zloty 0—19.

= Vesztéssel dolgozik a cementkartell. A cementgyárak központi eladási irodája, a Biurul Central de Vanzare al Cimentului 1939. évi mérlegében, amely 1939. július 10-től december 31-ig terjedő időről szól, 2 millió lei részvénytőke mellett 219.867 lei vesztiséget mutat ki. Múlt évi bruttó nyeresége 2.033.661 lei volt. Közgyűlését március 21-én tartja meg.

LEGKÖZNELEBB A CROSOCOLIBAN

Vége

egy igazi 'FRANCI' szerep:

Az utolsó katalin

FŐSZEREPLŐI:
Gáspár **FRANCISKA**
Rendelte: **Franchot TONE**
TAUROG

VIDÁM TÖRTÉNET, EGY LÁNYRÓL, AKI MEG-
SOHASEM CSÓKOLT
MÉG FÉRFAT

— Csekély a kínálat a bányai gabonapiacra és így az élénk kereslet ellenére sem tud az üzleti forgalom kialakulni. Különösen búza és tengeri iránt mutatkozik érdeklődés és a kukorica ára emelkedett. A piaci árak a következők: búza 535, tengeri 420, korpá 330, zab 520, muharmag 1050, napraforgómag 950, tökmag 1500, tavaszi árpa 520 lei százkilónként. A lóheremag 40 és a lucernamag 62 lei kilónként.

— Kötvényekkel rendezi adósságait a CFR. A CFR vezérigazgatósága, mint annak idején közöltük, ez év januárjában engedélyt kapott 2 és fél milliárd értékű kötvény kibocsátására, hogy ezúton az 1939 november 30. előtt keletkezett függő adósságait rendezze. A kötvénykibocsátásról szóló törvényt most úgy módosították, hogy a CFR a 2 és fél milliárd lei névértékű kötvénnyel 1940 február 29-ig bezárólag keletkezett adósságait fizetheti. Ezeket a kötvényeket a CFR 922 százalékos árfolyamon bocsátja ki és kilenc év alatt törleszti 4 és fél százalékos kamattal.

— Alumíniumgyár Romániában. A romániai alumíniumgyár felállításának terve már évtizedek óta foglalkoztatja Románia gazdasági körét, azonban annak megvalósítására nem került sor, mert a szükséges tőkét nem sikerült előteremteni. Most, hogy a belföldi és külföldi alumíniumfogyasztás a repülőgépgyártás növelése következtében nagy mértékben emelkedett, a Consum értesülése szerint a kormány támogatásával rövidesen sor kerül a romániai alumíniumgyár felállítására. Hír szerint az alumíniumgyár építését azonnal megkezdik, mielőtt a gyártelep helyét kijelölik. Az eddigi tervek szerint az alumíniumgyár a jövő évben már meg is kezdi működését.

Japan keresi a békét Amerikával

Tokióból jelentik: A Stefani ügynökség jelenti, hogy az egész sajtó egyöntetűen megállapítja: Japannak nem kell erőfeszítéseket tennie a Japán—Egyesült Államok közötti viszony helyreállítására érdekében, hanem inkább keresni kell a kapcsolatokat Róma és Berlinnel, esetleg Párisban, vagy Londonnal és még Moszkvával is inkább. Az Asahi című lap megjegyzi, hogy a közeljövőben Arita és az Egyesült Államok követe találkozhatnak.

TARHONYA

Irtá: SZENTIRMAY GIZI

Csak hogy egyszer még is vége lett a barátságának. Egy délután Anikó felfedezett a Zoli szobájában egy nagy táblát, amit rögtön fel is használt babaszoba padlónak és rátelepítette az apró székeit, asztalkát, megterítette a gyűszűnyi csészékkel és köré telepítette Máriaikat, — a babát — egy mackót és a Jancsi bohócot.

— Mili — üvöltötte Zoli és egy pillanat alatt lefordította a díszes társaságot a kedvenc rajztáblájáról.

Mária, a csészék, mackó és a bútorok egymás hegyén-hátán gurultak szét a szobában.

A kislány könnyes szemekkel, de szó nélkül vonult ki. Nem mint egy gyerek, hanem mint egy végig sértett kis dáma. Kint nekidült a szekrénynek és keserves zokogásba fogott.

— Mi történt? — érdeklődött anyu, — majd a rendetlenséget látva, össze is állította az eseményeket és Zolinak lekent két középnapagságot a pocok. Igaz, hogy megérdemelte, de azért még sem kellett volna adni. Mert Ancsi előtt és Ancsi vegett történt az egész és a fiú ettől a pillanattól, megvonta kegyeit a kis lánytól. Ancsi az ő számára nem letezett többé. Ancsi levegő lett.

Hiába volt minden. Ezt nem lehetett helyre hozni. Akármint tett Ancsi és akármint mondott anyu, a barátságának vége szakadt. Elhagyottan szédelt most már a házban. Nem volt szabad Zoli után menni, nem volt szabad kiszóigálni, sőt még nem is szólhatott hozzá, hiszen nem kapott feleletet.

A ház nem volt már a régi. De nem hiába imádkozott Ancsuri minden este a Jóistenhez, egyszer mégis csak megkönyörült rajta és rendbe hozta az Ancsi annyira szétszilált szénáját.

Julis néni tarhonyát gyártott és gyűrődészkán szárította az udvaron. Zoli a futballjával egy tökéletes gölt rugott alája, amitől az nagyot koppanva esett le és a tarhonya szétszóródott, ahány szeme volt annyifelé.

Anyu csak a koppanást hallotta és utána a Zoli

Súlyos büntetés rádiózásért

A Völkischer Beobachter bécsi kiadása közli: „A német különbíróóságok kénytelenek voltak ismét foglalkozni olyan népkártevőkkel, akik még mindig nem akarják megérteni, hogy népünk mai élet-halál harcában a külföldi rádiók hallgatása nem „gavalléros eljárás”, hanem bűncselekmény, amely mint morális öncsonkítás, ugyanolyan kemény büntetést érdemel, mint amilyen magától értetődő azokkal a katonákkal szemben, akik testi öncsonkítás révén alkalmatlanná teszik magukat a háborúra. A német nép könyörtelenül leszámol az ilyen gonosztevőkkel, akik ellenálló erejét veszélyeztetik.” Közli ezután a „Völkischer Beobachter”, hogy a hamburgi különbíróóság az 57 éves Ferdinand Reimerst és az 50 éves Ernst Reimerst 5—5 évi fegyházra, az 50 éves Ernst Behn-t másfél évi fegyházra ítélte, miután heteken keresztül hallgatták az angol leadást és azt egymás között megbeszélték. A klagenfurti különbíróóság az 50 éves Gregor Vizait és a 44 éves Alexander Klupper-t három és fél évi, illetleg másfél évi fegyházra ítélte, ugyancsak a külföldi leadások hallgatása miatt. „Vizait — mondta a jelentés — a hallott híreket később elégtétellel mesélte tovább.”

DÉLI HIRLAP
autmata telefon száma: 28-10

nadrágját látta villámgyorsan eltűnni Gyuriék kerítésén.

— Szent Isten, hát itt mi történt? Ezt ki csinálta?

— Én voltam, — felelte Ancsi és a két fekete szemé tele lett könnyel.

— Ki? — hajolt le hozzá anyu...

— Én...

— Te?

... hát te... igazán... nahát... Ancsuri... Te szegény... Te!...

Kiegyenesedett és a Gyuriék kerítése felé pillantott. Na gyere Ancsuri és adjuk a csirkéknek. Nem haragudott egy cseppet sem. Mintha egy egész kicsi mosoly bujkált volna a szája körül. Ebéd alatt szigorúan megjegyezte:

— Hallottad Zoli, hogy Ancsi ledobta a tarhonyát?

Zoli rémülten nézett rá.

— És... és kikapott?

— Ki hát, csattant fel az anyu hangja.

Zolit aznap cserben hagyta a szokásos jóétvágya. Ebéd után anyu után lapult.

— Anyu... Anyu kérem...

— Na?

— Anyu kérem a tarhonyát nem Ancsi dobta le, hanem én a futballal.

— Tudom!

— És még is Ancsi kapott ki?

— A deehogy... Ancsi nem is kapott ki, hiszen csak azért vállalta magára az egészet, hogy téged kihúzzon a bajból!...

Zoli egy ideig gondolkodva tilt a lépcsőn, majd bement és egy őzöl és nyulakkal telefestett plédobozt kihozva, barátságosan nyújtotta Ancsinak:

— Nesze... Niki... nesze vedd csak el... ezt neked adom...

Az Ancsi szemé izzóban tapadt a dobozra, de nem mert utána nyúlni.

— Na vedd... igazán... és ráfonta a kislány jégábrán kezét...

Több szó nem esett a tarhonyáról, de a barátság a régi volt.

Minden a régi volt. Ancsi leholt, mint egy ku-

Vigyázat
Grippa!

Ügyelnünk kell! Az első tünetek jelentkezésekor azonnal

ASPIRIN
TABLETTÁT

csak a) Bayer (keresztfel)

Színház

Bubus operett a gyárvárosi színházban

Ma, szerdán este Hevesy Miklós igazgató lelkes társulata Vaszary—Eisemann operettjét a Bubust játssza a gyárvárosi Colosseum színháztermében. Az ötletes szövegű, pompás helyzetekkel tarkított és dallamos zenével bővelkedő operett biztosan telt házat vonz. A Bubus főszerepeit Kőszeghy Manya, Sugár Ica, Kómúves Ilonka, Takács Miklós, Nagy Imre, Román Sándor és R. Tóth Ica alakítják.

A gyárvárosi színház legújabb bemutatója a Havasi napsütés lesz. Hunyady Sándornak ezt a nagyszerű darabját holnap, csütörtökön este hozza színre a társulat. A darabot Hevesy Miklós igazgató rendezi és ő is játssza az egyik főszerepet, mellette még Kómúves Ilonka, Sugár Ica, Varga Lily, Nagy Imre, Kozma Dezső és Simon jutnak hálás szerepekhez.

HETI MŰSOR:

Szerdán este 9 órakor: Bubus (Vaszary zenés vígjátéka.)

Csütörtökön este 9 órakor: Havasi napsütés. (Hunyady Sándor darabja.)

Szombaton este 9 órakor: Cirkuszhercegnő (Kalmán Imre operettje.)

Jegyek az összes előadásokra naponta délelőtt tíz órától déli egy óráig és délután négy órától kezdve válthatók a Colosseum pénztáránál.

tya Zoli után. Mászott, esett, koppant, gurult — panasz nélkül. Méltó akart lenni a fiúhoz.

Egy késő este, anyu éppen a konyhában volt Erzsivel, a két gyerek szinte beesett az ajtón. Sárosak, tépettek, izzadtak, de jókedvűek voltak.

— Ancsi, Ancsurka! Az Istenért, hát mi történt? Mit csináltál?

Ancsi a tradícióhoz híven, lekuporodott Zoli mellé a földre és a cipőjét fúzta, majd a csapzott haját félretolva, harcias kis arcát anyu felé fordította „vejekedtem”!...

III.

Anikó egész élete egy várakozás volt.

Várta a karácsonyt, a husvétot, a nagyszünöket és velük Zolit.

Sokszor hallgatózva megállt és fejét féloldalra fordítva, egy hívásra figyelt. Mert minden beceneve közül ezt szerette a legjobban — amit Zoli adott neki: „Niki.”

Az első sebet a Zoli kezén kötötte be, az első öltést a Zoli nadrágján varrta. Az első nagy bánatát is Zoli okozta és utána jaj, de nagyon sokat még!

Minden érzését erre a fiúra pazarolta, aki ezt elfogadta, elhasználta, de mindezeket észre sem vette.

De annál inkább anyu. A szeretet ezer jelével figyelte és szánta a kis lányt. Az örökasszony lázadozott benne és nem a fia, hanem a férfi ellen fordult, hogy segítsen egy társán.

Az egész elpazarolt fiatalosága újból lepergett előtte, amikor ezt a két gyereket nézte.

Persze, ő akkor idősebb volt, mint Anikó most, de éppen ilyen kitartással, ilyen szótlannal és panasz nélkül szeretett és szenvedett. És mit kapott érte? Semmit! Azaz, hogy szenvedést. Már-már a kétségbeesés szélén volt, amikor felrázta magát és elment attól az embertől, akit jobban szeretett az életénél. Nem is csoda, hogy Zoli olyan nagyon hasonlított hozzá, hiszen a fia volt.

Anikó már tizenhat éves lett és Zoli huszonnégy. Most már nem lehetett vele a kislány. Most már lemaradt.

(Folytatjuk.)

SPORTSESEMÉNYEK

Csak román származású játékosok szerepelnek a jugoszlávok elleni mérkőzésen

Románia és Jugoszlávia válogatott csapatai március 31-én találkoznak Bucarestben. A mérkőzés iránt igen nagy érdeklődés nyilvánul meg, mert ez lesz a válogatott csapat első szereplése. A jugoszlávok elleni csapatot még nem állíthatták össze, de amint a Timpul írja, abban csakis román származású játékosok szerepelnek.

A szövetségi kapitány már kijelölte azt a keretet, amelyből összeállítják a válogatott csapatot. A keret tagjai a következők: David, Ghenea, Sfera, Negrescu, Felecan I., Simatoc, Vintila, Rasinaru, Lupas, Lucaciu, Oană, Bindea, Ploesteanu, Mihailescu, Constantinescu-Grecu, Bogdan, Gica Popescu. A román csapat valószínű összeállítása a következő: David — Sfera, Negrescu — Vintila, Rasinaru, Lupas — Bindea (Oană), Mihailescu, Constantinescu Grecu, Bogdan, Gica Popescu.

A Bánság és Erdély ökölvívó bajnokai március 16-án csapnak össze Temesvárott

Március 16-án este kilenc órai kezdettel a Kultúrpalota nagytermében lesz az Erdély—Bánság kerületközi ökölvívó verseny, amelyen Erdély és a Bánság bajnokai kerülnek szembe egymással. A bánsági bajnokok a következők: légsúlyban Indru Romulus, a bantamsúlyban Fiat Péter, a pehelysúlyban Burducea Ioan, a könnyűsúlyban Móric István, a Weltersúlyban Istrate Ioan, a középsúlyban Tóth József, a kishézsúlyban Menczel Pál és a nehézsúlyban Lungu Gheorghe. Erdély színeit a bajnokság küzdelmein Tóth Lajos, György Gyula, Párva Ioan, Doreanu Emil, Szász Rudolf, Kádár József és Pálfi Viktor képviselik. A kerületközi bajnoki verseny győztesei résztvesznek az országos bajnokságért folyó további küzdelmekben.

Sporthírek mindenfelől

Népes mezőny a brassói síversenyen. A brassói síversenyen százket versenyző indult. Az ifjúsági és katonai előképzősök részére megrendezett síversenyen a következő eredmények voltak: a lesiklásban 1. Gönczy IAR, 2. Sulica, 3. Cojocar. Csapatversenyben 1. ASMB, 2. KSV, 3. IAR, 4. BTE.

Elmarad a prágai műkorcsolyázó verseny. A román korcsolyaszövetség hétfőn értesítést kapott Prágából, hogy a nemzetközi korcsolyaverseny elmarad.

A magyar görög-római birkózó bajnokságok során a légsúlyban 1. Bence UTE, 2. Arany MTE, Pehelysúlyban: 1. Fecske MTE, 2. Moni, Tatabánya.

Ráfizetéssel végződött a Juventus—AMTE mérkőzés. A vasárnap Bucarestben lejátszott nemzeti bajnoki mérkőzésen a rendező Juventus még azt az összeget sem bevételte, amely a költségeket fedezték volna.

Az olasz bajnokság eredményei: Novara—Lazio 0:0, Ambrosiana—Triestina 5:1, Bologna—Milano 1:0, Liguria—Modena 1:1, Napoli—Torino, 3:1, Roma—Bari 4:2, Juventus—Genova 3:1, Venezia—Fiorentina 2:0. A bajnokságban a Bologna vezet 30 ponttal, második az Ambrosiana, míg a Genova vereséget szenvedett és így a harmadik helyre került.

A vasárnapi Román Kupa mérkőzések: Bucarestben: Rapid FC—FC Ploesti, Sportul Studentesc—Dragos Vodă, Brailában: FC Braila—Victoria, Kolozsvár, Nagybányán: Kárpát FC—Venus.

Magyar vívók győzelme az olaszok ellen. Hétfőn este tartották meg a negyedik olasz-magyar kardvívóversenyt a Terstyánszky Serlegért. A versenyen a magyar csapat 24—14 arányú győzelmet aratott. A magyar versenyzők közül Berczelly 5, Bay, Maszlai, Gerevich és Rajcsi 4—4, Kovács pedig 1 győzelmet szerzett. Az olaszok közül Gaudini és Marzi 3—3, Pinton, Maschiota, Montano és Ferrano 2—2 győzelmet aratott. Az olasz—magyar kardvívóversenyt nagyszámú közönség nézte végig.

Rádió

SZERDA, MÁRCIUS 13.

Bucaresti. Radio Romania és Radio Bucaresti. 12: Időjelzés, vizállásjelentés, háztartási és egészségügyi tanácsok. 12.10: Carabita Ion és zenekara hangversenyez. 13.05: A Luceafarul zenekar hangversenyez. 13.20: Időjelzés, előadások, művészeti és kulturális hírek. 13.30: A Luceafarul zenekar folytatja hangversenyét. 14: Rádió ujság. 14.20: A Luceafarul zenekar folytatja hangversenyét. 15: Rádióhírek, különféle közlemények. Radio Romania. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Művészeti krónika. 19.15: Hangverseny. 19.45: Magyar nyelvű hírek. Radio Romania és Radio Bucaresti. 19.55: Előadás 20.10: Ének hangverseny. 20.40: Offenbach: Hoffman meséi című három felvonásos dalművének közvetítése. 21.40: Rádió ujság. 22.30: Rádió ujság, sporthírek. 23.40: Francia, német, angol és olasz nyelvű hírszolgálat.

Budapest I. 7.45: Ébresztő. Torna, hírek, hanglemezek. 11: Hírek. 11.15: Gyermekdelélelt. 11.45: Felolvasás. 13.10: Művészlemez. 13.40: Hírek. 14.30: Szalózene. 15.30: Hírek. 17.15: Diálkféltóra. 17.45: Időjelzés, időjárás, hírek. 18: Hírek

szlovák és ruszin nyelven. 18.15: A Melles Béla-zenekar másora. 18.45: Az O. L. P. közleménye. 19.10: „Fráter Lóránd.” Nótás emlékezés. 20.15: Hírek. 20.25: „A kulisszák mögött.” Hangképek. 21.10: „A finnek hazája.” Előadás. 21.35: A Turul Szövetség estje. Közvetítés. 22.40: Hírek. 23.10: A rádió szalózenekara. 24: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24.20: Pátia tánclemezek.

Budapest II. 18.50: Melles Béla-zenekar. 19.10: Olasz nyelvoktatás. 19.50: Hegedű hangverseny. 20.35: Felolvasás. 21: Hírek. 21.25: Zenekari művek hanglemezeiről. 22.35: Időjárásjelentés.

CSÜTÖRTÖK, MÁRCIUS 14.

Bucaresti. Radio Romania és Radio Bucaresti. 12: Időjelzés, vizállásjelentés, háztartási és egészségügyi tanácsok. 12.10: Busuioc Nelu és zenekara hangversenyez. 13.05: A rádió szalózenekara hangversenyez. 13.20: Időjelzés, előadások, művészeti és kulturális hírek. 13.30: A rádió szalózenekara folytatja hangversenyét. 14: Rádió ujság. 14.20: A rádió szalózenekara folytatja hangversenyét. 15: Rádióhírek, különféle közlemények. Rádió Romania. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Tudományos krónika. 19.15: Országok zenében, hanglemezek. 19.50: Magyar nyelvű hírek. Radio Romania és Radio Bucaresti. 20: Előadás. 20.15: Ének hangverseny. 20.45: Rádió ujság. 21: A Filharmonica szimfónikus zenekar hangversenye. 21.50: Rádió ujság, sporthírek. 22.40: Opett énekesek hanglemezeiről. 23.15: Híres hangversenyek hanglemezeiről. 23.45: Francia, német, angol és olasz nyelvű hírszolgálat.

Budapest I. 7.45: Ébresztő. Torna, hírek, hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Móric Pál elbeszélései. 11.45: Felolvasás. 13.10: Szalózene. 13.40: Hírek. 14.30: Katonazene. 15.30: Hírek. 17.15: Ruszin hallgatóknak. 17.45: Idő, időjárás, hírek. 18.15: Előadás. 18.45: Zongora hangverseny. 19.05: Előadás. 19.30: Cigányzene. 20.15: Hírek. 20.30: Rómeó és Julia. Táncköltemény 1 felvonásban. 21.20: Hírek, sporteredmények. 22.55: Hírek. 23.45: Budapest II. 24: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24.25: Cigányzene.

Budapest II. 17.15: Filmdalok és táncszámok. 18.15: Hanglemezek. 19.45: Angol nyelvoktatás. 20.30: Szavaltatok. 21: Hírek. 21.25: Magyar tánclemezek. 22.35: Időjárásjelentés. 22.40: Előadás. 23: Filmszámok hanglemezeiről.

Magyar nyelvű hírek. 18.15: Bécs. 18.30: Prága (Reichssender Böhmen) 269.5 m. és 21 m. rövidhullámon. 18.50: Pozsony (298.3 m.) Kb. 19.50: Radio România. 20: Toulouse (328.6 m.) 20: Prága (Reichssender Böhmen). 21.18: Róma II. (244.3 m.) és Róma RH (21.15). 22.15: London National (261.1 m.) és rövid hullámon GSA (49.59 m.) GRX (30.96 m.) 23.15: Prága (Reichssender Böhmen.) 23.45: Pozsony. 23.45: Belgrád (437.3 m. és RH 49.21 m.) 23.45: Toulouse, Strasbourg (349.2 m.) 23 50: Besztercebánya-Banska Bistrica (765.3 m.)

APRÓ HIRDETÉSEK

Az este 6 óráig feladott hirdetések másnap reggel megjelennek

Az 1938. júl. 18-án megjelent 69094. sz. miniszteri rendelet alapján apróhirdetési árának a következők: álláskereső, elveszett tárgyak, eltűnt személyek, fürdő- és gyógyhely hirdetések szavankint egy leu. Levelezés és házasság nem közzelhető, minden más rovatban szavankint kettő leu. Legkisebb apróhirdetés tíz szó. Az apróhirdetések díja előre fizetendő. — Apróhirdetéseket felvesz i. kerület; Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Brătianu 3. II. kerület: Popovici trafik, Piata Badea Cărtan 8. — Kardos-trafik, Piata Traian (szerb templom mellett) Grósz-trafik, Calea Dorobanților 2. III. kerület: Flauder-trafik, Piata Lănovari IV. kerület: March-trafik, Piata Küttl. — Nogrády-trafik. (Corso mellett). — Schmidt-trafik, Piata Dragalina 6. Telefon 45—06. — Vittek-trafik, Bul. Carol 54. — Galgóczy-trafik, Strada Brătianu 15/a. Telefon: 45—13.

Alkalmazás

Házmester április 1-re kerestetik. II., Str. Aurel Cosma 7. 736

Állás-vele

Ház telekkel Kardos-telepen eladó. Bővebbet a kiadóban. 900

Modern gyermekkocsi eladó. Str. Abrud 9. 906

Eddig soha sem létezett áratok kapnat, ha régi ékszerait, ezüstöket, perzsaszőnyeget, vagy más érték tárgyat elad Sternberg-nek Str. Merci 1. 257

Nyolc éves MAV cséplő Romea motorral és új elevátor, 800 hold, biztosított csépléssel azonnal eladó. Cím a kiadóban. 731

Engedélyezett fehér sárga foltos 25 hónapos bika, apaállatnak eladó. Kallapis András, Besenova-Veche. 377. 738

Lakas

Kiadó májusra új ház 2 szoba, konyha, kamra, előszoba, szuterén. III., Eulev. Buzdugan 99. Bővebbet Str. Vilhelm Mühle 8. 739

Déli fekvésű 5 szobás lakás I. emeleti, 5 szobás lakás II. emeleti orvosi rendelő, vagy irodai célokra alkalmas május 1-re kiadó. I., Str. I. G. Duca 8. E. K. Thomas. 608

Szép akar lenni?

Használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant és liliompuvert, három színben. Kártya kizárólag a

Városi gyógyszerárban

a „Fekete Sashoz” az Arany Szarvas épületben I., Piata I. C. Brătianu.

Hirdessen a Déli Hírlapban!

Tartós hullám
a legmodernebb készülékkel és gép nélkül
Waltrich
fodrász
Traian-lér 8. szám

A legjobb timisoarai kávéház
teljesen újonnan berendezve, 300 ezer lei óvadékkal, 5 évre, azonnal bérbeadó
Bővebbet: Szabó Istvánnál, Temesvár, IV., I. Brătianu-u. 27. Telefon: 45—18.